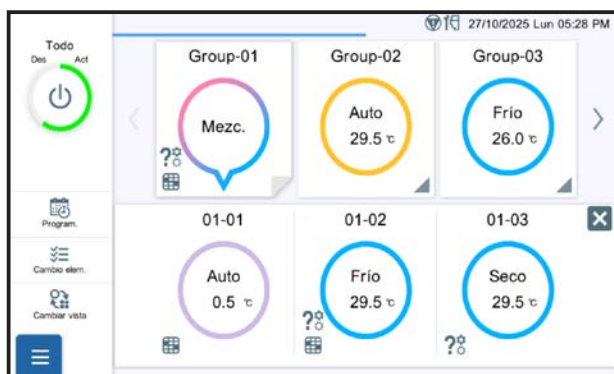


MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

CONTROLADOR REMOTO CENTRAL

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS



UTY-DCGYZ4

UTY-DCGGZ4

Contenido

1. INTRODUCCIÓN

1-1. Precauciones de seguridad	5
1-2. Esquemas del sistema	6
1-2-1. Características de este sistema	6
1-2-2. Ajuste del grupo del controlador remoto y de la dirección	7
1-3. Configuración del sistema	8
1-4. Uso general	9
1-4-1. Nombre de la pieza	9
1-4-2. Especificación de la pantalla general	10
1-5. Ajuste inicial	13

2. CONTROL

2-1. Pantalla de supervisión	14
2-1-1. Cambie el ajuste de los elementos	18
2-2. Ajuste del funcionamiento	18
2-2-1. Ajuste del lote	18
2-2-2. Ajuste individual	19
2-3. Programación	22
2-3-1. Ajuste de programación	22
2-3-2. Ajuste del detalle del temporizador	26

3. AJUSTE

3-1. Ajuste de grupo	29
3-1-1. Renombrar C.R.G.	29
3-1-2. Ajuste de grupo	30
3-2. Unidad exterior	31
3-2-1. Configuración de la Funcionamiento	31
3-2-2. Ajuste de programación	32
3-3. Preferencia	35
3-3-1. Ajuste retroiluminación	35
3-3-2. Calibración del panel	35
3-3-3. Ajuste de sonido	36
3-3-4. Ajuste de fecha	36
3-3-5. Ajuste de la contraseña	38
3-4. Mantenimiento	39
3-4-1. Lista fugas refrigerig	39
3-4-2. Historiales de errores	40
3-4-3. Mostrar valores de sensor	40
3-4-4. Información	41
3-4-5. Operación prueba	42

3-5. Ajuste de instalador

3-5-1. Ajuste del idioma	43
3-5-2. Ajuste de dirección de controlador central ...	43
3-5-3. Registro unidad interior	44
3-5-4. Ajuste de unidad de la temperature	46
3-5-5. Ajuste de la unidad de presión	46
3-5-6. Ajuste remoto	47
3-5-7. Ajuste de entrada externa	48
3-5-8. Configuración correo	49
3-5-9. Ajuste de reloj	50
3-5-10. Ajuste de la visualización de la temperatura ambiente del sensor de la unidad interior	52
3-5-11. Inicialización	52

4. FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

4-1. Ajuste del funcionamiento remoto	54
4-2. Monitor	54
4-2-1. Pantalla de supervisión	54
4-2-2. Operación	55
4-2-3. Flujo de aire individual	56
4-3. Cambiar la contraseña	56
4-4. Orden de visualización de la unidad	56
4-5. Ajuste de entorno	57
4-6. Ajuste de la cuenta	57

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

5-1. Error	58
5-2. Visualización cuando se detecta una fuga de refrigerante	59
5-3. Parada de emergencia	60
5-3-1. Cuando se recibe una señal desde una entrada externa	60
5-3-2. Cuando se recibe una señal desde un sistema VRF	60
5-4. Códigos de error	61

6. ESPECIFICACIONES

7. INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RAE

License

- For the screen display, this product uses a Bitmap font made and developed by Ricoh Company, Ltd.
- Cypherbridge_Systems_SLA_Copyright

Copyright (C) 2009-2018 Cypherbridge Systems, LLC.

All Rights Reserved.

www.cypherbridge.com

Portions of this work may be based on third party contributions.

Cypherbridge Systems LLC reserves copyrights to this work whose license terms are defined under a separate Software License Agreement (SLA). Re-distribution of any or all of this work, in source or binary form, is prohibited unless authorized by Cypherbridge Systems, LLC under SLA, which governs the terms and conditions for use.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Portions based on XySSL Copyright (C) 2006-2008 Christophe Devine

Copyright (C) 2009 Paul Bakker <polarssl_maintainer@polarssl.org> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the names of PolarSSL or XySSL nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

Portions based on MBEDTLS

Copyright (C) 2006-2015, ARM Limited, All Rights Reserved

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

You may obtain a copy of the Apache License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Licencia

- Para la visualización de la pantalla, este producto utiliza una fuente de mapa de bits creada y desarrollada por Ricoh Company, Ltd.
- Cypherbridge_Systems_SLA_Copyright

Copyright (C) 2009-2018 Cypherbridge Systems, LLC.

Todos los derechos reservados.

www.cypherbridge.com

Partes de este trabajo pueden estar basadas en contribuciones de terceros.

Cypherbridge Systems LLC se reserva los derechos de autor de este trabajo, cuyos términos de licencia se definen en un Acuerdo de Licencia de Software (SLA) independiente. Se prohíbe la redistribución de cualquier parte o de todo este trabajo, en forma fuente o binaria, a menos que Cypherbridge Systems, LLC lo autorice bajo el SLA que rige los términos y condiciones de uso.

ESTE SOFTWARE ES PROPORCIONADO POR LOS TITULARES Y CONTRIBUYENTES DE LOS DERECHOS DE AUTOR "TAL CUAL" Y CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN FIN EN PARTICULAR PROPIO ES RECHAZADA. EN NINGÚN CASO, EL PROPIETARIO O CONTRIBUYENTE DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTIVOS; PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN DE OPERACIONES COMERCIALES), SIN IMPORTAR LA CAUSA Y EN CUALQUIER BASE DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD NO CULPOSA O DAÑO EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO), QUE SURJAN DE ALGÚN MODO DEL USO DE ESTE SOFTWARE INCLUSO SI HUBIEREN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Porciones basadas en XySSL Copyright (C) 2006-2008 Christophe Devine

Copyright (C) 2009 Paul Bakker <polarssl_maintainer@polarssl.org> Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso en formas fuente y/o binaria, con o sin modificaciones, están permitidas siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

Las redistribuciones de código fuente deben retener la advertencia de derechos de autor expresada anteriormente, esta lista de condiciones y el descargo de responsabilidad expresado a continuación.

La redistribución en formato binario debe reproducir la advertencia de derechos de autor expresada anteriormente, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados con la distribución.

Ni los nombres de PolarSSL o XySSL ni los nombres de sus contribuyentes se pueden usar para respaldar o promocionar productos derivados de este software sin un permiso previo específico por escrito.

Porciones basadas en MBEDTLS

Copyright (C) 2006-2015, ARM Limited, Todos los derechos reservados

Identificador de licencia SPDX: Apache-2.0

Se distribuye "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, ya sean expresas o implícitas.

Puede obtener una copia de la Licencia Apache en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

El inglés es el texto original y otros idiomas se traducen como referencia.

1. INTRODUCCIÓN

1-1. Precauciones de seguridad

- Las “Precauciones de seguridad” indicadas en el manual contienen información importante relacionada con su seguridad. Asegúrese de observarlas.
- Para obtener detalles acerca de los métodos de funcionamiento, consulte el manual.
- Solicite al usuario que mantenga el manual a mano para usarlo en el futuro, por ejemplo, para reubicar o reparar la unidad.

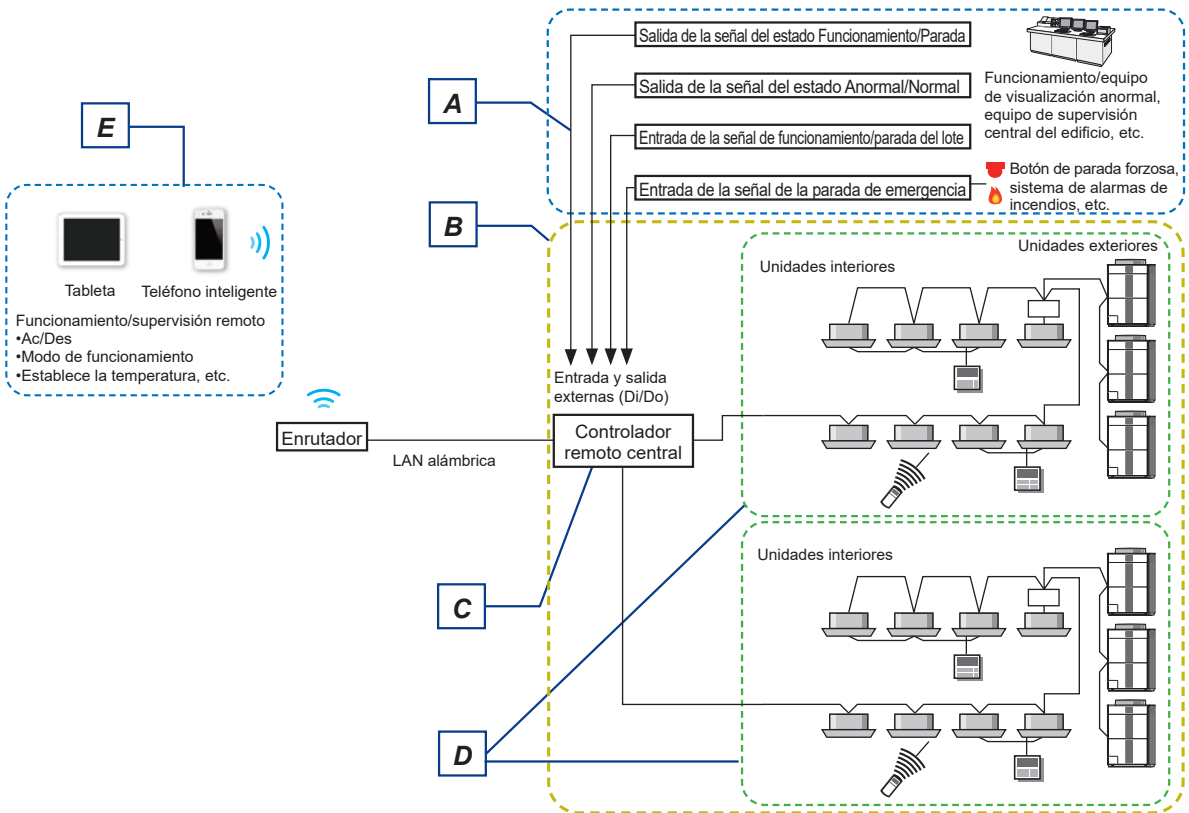
 ADVERTENCIA	Esta marca indica los métodos, que si no se realizan correctamente, podrían causar la muerte o daños serios al usuario.
• En caso de un defecto de funcionamiento (olor de quemado, etc.), detenga inmediatamente el funcionamiento del equipo, desconecte el interruptor eléctrico, y consulte al personal de servicio autorizado. • Si se daña un cable, no lo repare o no lo modifique por usted mismo. Pide al personal de servicio autorizado efectuar los trabajos de reparación. Un trabajo inexacto causará una descarga eléctrica o un incendio. • Por favor consulte a un técnico de servicio autorizado para los trabajos que se refieren a la instalación y al desmontaje de este equipo cuando se debe reubicarlo a otro lugar. • Cuando tenga que desechar la unidad, póngase en contacto con un representante del servicio técnico autorizado. • Cuando vaya a desechar el producto utilizado, hágalo de acuerdo con la normativa nacional, debidamente procesado. • No opere el equipo con las manos mojadas. Puede causar una descarga eléctrica. • Si los niños pueden acercarse a la unidad o tocar el equipo, una medida de prevención debería tomarse. • No repare o modifique por usted mismo este equipo. Un trabajo incorrecto causará un accidente o un problema. • No utilice gases inflamable, etc. cerca de este equipo. El gas puede escaparse y causar un incendio.	

 ATENCIÓN	Esta marca indica los métodos que si se efectúan incorrectamente, podrían causar lesiones al usuario o daños a la propiedad.
• No instale recipientes que contienen líquido sobre este equipo. Si no se toma esta precaución, podría causarse su calentamiento, y se producirá un incendio o una descarga eléctrica. • No exponga este equipo directamente al agua. Si no se toma esta precaución, podrá producirse una descarga eléctrica o un calentamiento. • Deshágase de los materiales de embalaje de manera segura. Rasgue y deseche las bolsas plásticas de embalaje de modo que los niños no puedan jugar con ellas. Hay riesgo de sofocamiento si los niños juegan con las bolsas plásticas. • No instale dispositivos eléctricos a menos de 1 metro de este equipo. Se corre el riesgo de causar un mal funcionamiento y problemas. • Se debe evitar la presencia de fuego o la instalación de dispositivos de calefacción cerca de este equipo, ya que corre el riesgo de causar un defecto de funcionamiento. • No toque los interruptores con objetos puntiagudos. Si no se toma esta precaución, se producirán daños, problemas de funcionamiento o una descarga eléctrica. • El uso de este dispositivo no está diseñado para personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimiento, a no se que hayan sido instruidas o supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Se debería supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.	

1-2. Esquemas del sistema

1-2-1. Características de este sistema

- Este controlador remoto central es un dispositivo de gestión para realizar el control de forma centralizada del sistema VRF2. Este controlador remoto central puede controlar 100 unidades interiores y 100 unidades exteriores. (en lo sucesivo denominado “este controlador”)
- Este controlador puede supervisar los aparatos de aire acondicionado (unidades interiores y unidades exteriores) adquiriendo el valor de su sensor.
- La señal de funcionamiento por lote/parada de lote o la señal de parada de emergencia puede ser introducida por una entrada externa. O la señal del estado de funcionamiento/parada o la señal de estado anormal/normal puede ser emitida por una salida externa.
- Este controlador se puede controlar de forma remota mediante una tableta, etc., mediante la conexión remota de la LAN alámbrica.



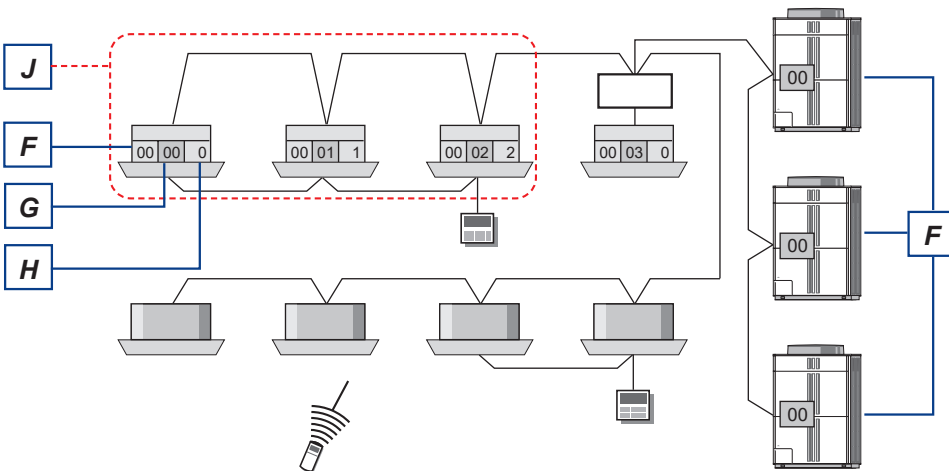
	Nombre	Descripción
A	Entrada externa y salida a equipos de uso general	La entrada externa desde el equipo de uso general al sistema VRF (funcionamiento/parada de lotes, parada de emergencia) está habilitada. O también se habilita la salida externa del sistema VRF al equipo de uso general (señal de funcionamiento/parada, señal normal/anormal).
B	Sistema VRF	Esto representa todas las unidades interiores, la unidad exterior así como las del equipo de control correspondiente (controlador remoto central, controlador remoto normales) que son conectados con el mismo cable de transmisión.
C	Controlador remoto central:	El controlador remoto central es un controlador remoto que permite el control centralizado de múltiples unidades interiores. Un controlador remoto central puede controlar el funcionamiento de las unidades interiores y de los temporizadores en tres unidades: Todos (All), Grupo (Group) e Individual (Individual). Por otra parte, un controlador remoto central puede controlar hasta 100 unidades interiores y 16 grupos.
D	Sistema de refrigerante	Es un sistema que consta de unidades interiores, de una unidad exterior así como las del equipo de control correspondiente. Se conectan todas las unidades y el equipo a los tubos con el mismo refrigerante.
E	Funcionamiento del control remoto	Este controlador se puede controlar de forma remota mediante una tableta, etc., mediante la conexión remota de la LAN alámbrica. Para obtener más información, consulte el cap. 4 .

controlador remoto.

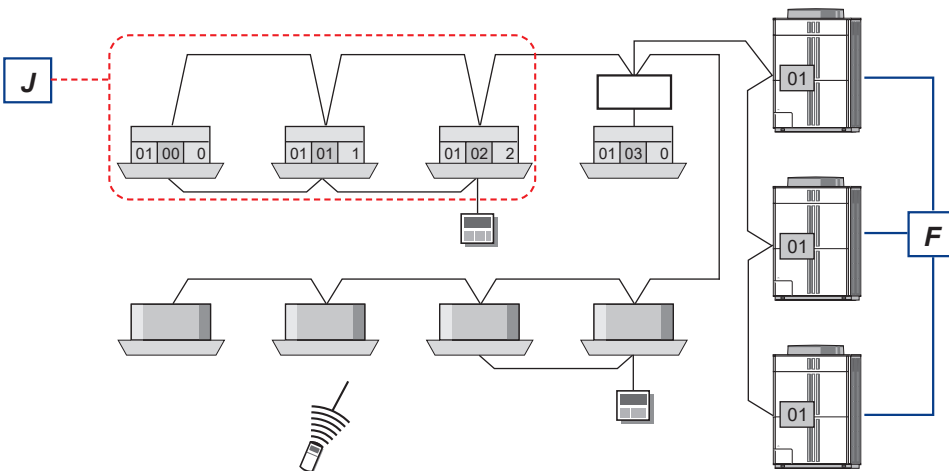
La dirección se establece automática o manualmente para cada sistema de refrigerante.

	Nombre	Descripción
F	Dirección del sistema de refrigerante (0-99):	Esto representa la identificación (ID) asignada separadamente a cada sistema de refrigerante y se utiliza para el control.
G	Dirección de la unidad interior (00-63):	Esto representa la identificación (ID) asignada separadamente a cada unidad interior y se utiliza para el control.
H	Dirección del controlador remoto (0-15):	Este es el grupo de unidades interiores que han sido conectadas con cable del controlador remoto, o una unidad interior simple.
J	Dirección del C.R.G.:	La dirección del grupo del controlador remoto (C.R.G.) está formada por la dirección del sistema de refrigerante y la dirección de la unidad interior de la unidad interior con la dirección del controlador remoto "0". (En lo sucesivo, el grupo del controlador remoto se denomina "C.R.G").

Ejemplo: Dirección del sistema de refrigerante=00



Dirección del sistema de refrigerante=01



1-3. Configuración del sistema

Pantalla de supervisión

El estado de funcionamiento de los aparatos de aire acondicionado se puede supervisar, ajustar y controlar.



Sistema de funcionamiento

→ **Consulte el cap. 2.**

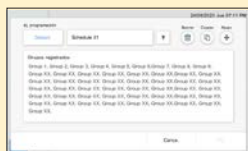
Ajuste del lote



Ajuste individual



Ajuste de programación



Sistema de ajuste maestro

→ **Consulte el cap. 3.**

Pantalla Seleccionar menú



(1) Ajuste del grupo



(2) Unidad exterior



(3) Preferencia



(4) Mantenimiento

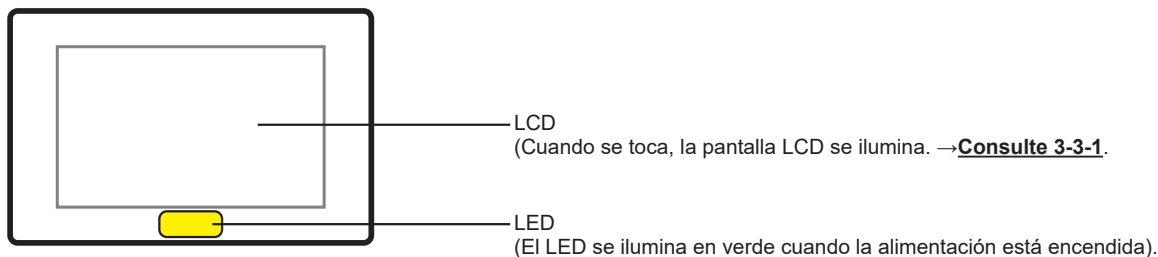


(5) Ajuste del instalador



1-4. Uso general

Las pantallas de este controlador son todas las pantallas del panel táctil. Toque en la pantalla para seleccionar la función.



■ Características de entrada de la pantalla

- Desde la pantalla principal, puede acceder a la pantalla de ajuste deseada con una simple operación.
- Cuando se configura en una pequeña pantalla emergente en este controlador, puede configurar mientras comprueba la información de la pantalla detrás de la ventana emergente.

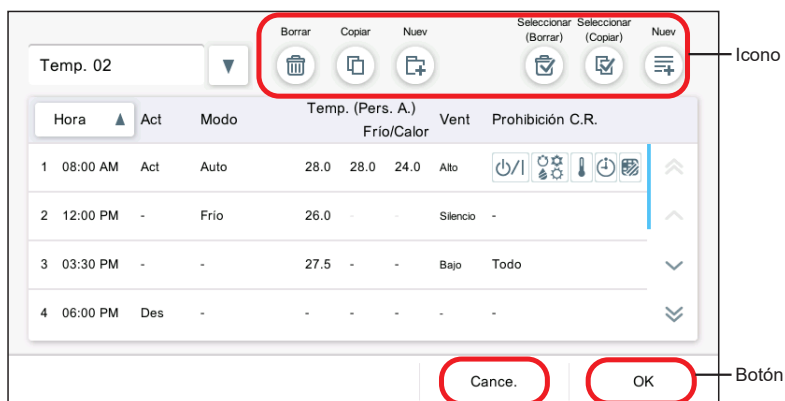
1-4-1. Nombre de la pieza

■ Pantalla principal

Menú izquierdo
(Visualizar siempre) Botón Grupo o C.R.G.



■ Otra pantalla de muestra



1-4-2. Especificación de la pantalla general

■ Botón

Funciones tales como [OK] y [Cance.] tienen botones.

[OK]	Continúa el proceso apropiado.
[Cance.]	Cancela el proceso y cierra la pantalla actual.
[Rein.]	Devuelve el elemento cambiado al valor inicial.
[Cerrar]	Cierra la pantalla actual.
[Fin]	Finaliza el proceso y cierra la ventana emergente.

■ Icono

Funciones tales como [Borrar] y [Copiar] tienen iconos.

Icono	Descripción
	Borra el ajuste mostrado actualmente.
	Copia el ajuste mostrado actualmente.
	Añade el nuevo temporizador. Sin embargo, cuando el número de ajustes alcanza el límite superior, este botón se deshabilita.
	Borra la línea seleccionada.
	Copia la línea seleccionada.
	Añade la nueva línea. Sin embargo, cuando el número de ajustes alcanza el límite superior, este botón se deshabilita.

■ Pantalla emergente

- ① Cuando se muestra la función emergente, solo la función emergente que aparece finalmente puede ser utilizada y otras funciones dispuestas en la pantalla no pueden utilizarse.
- ② Cuando los botones no se visualizan en la pantalla emergente
Cuando otra pantalla es utilizada o después de 20 segundos, la visualización de la pantalla emergente se cerrará.
Sin embargo, los siguientes casos son excluidos.
 - El menú de ajuste (modo abierto) no se cierra incluso cuando se utilizan otras pantallas. El menú se cierra al cabo de 20 minutos.
 - El menú de la izquierda de la pantalla de supervisión no se cierra, incluso cuando se utiliza otra pantalla o pasan 20 minutos.
 - La ventana emergente con la condición de liberación de la pantalla continúa mostrándose hasta que se cumple la condición. (Por ejemplo, la pantalla emergente que notifica que el sistema VRF está en un estado especial no se cierra hasta que se libera el estado especial).

(Pantalla de ejemplo)



■ Botón del menú



Modo Cerrar

Cuando se toca el botón Menú, se visualiza la pantalla Menú.

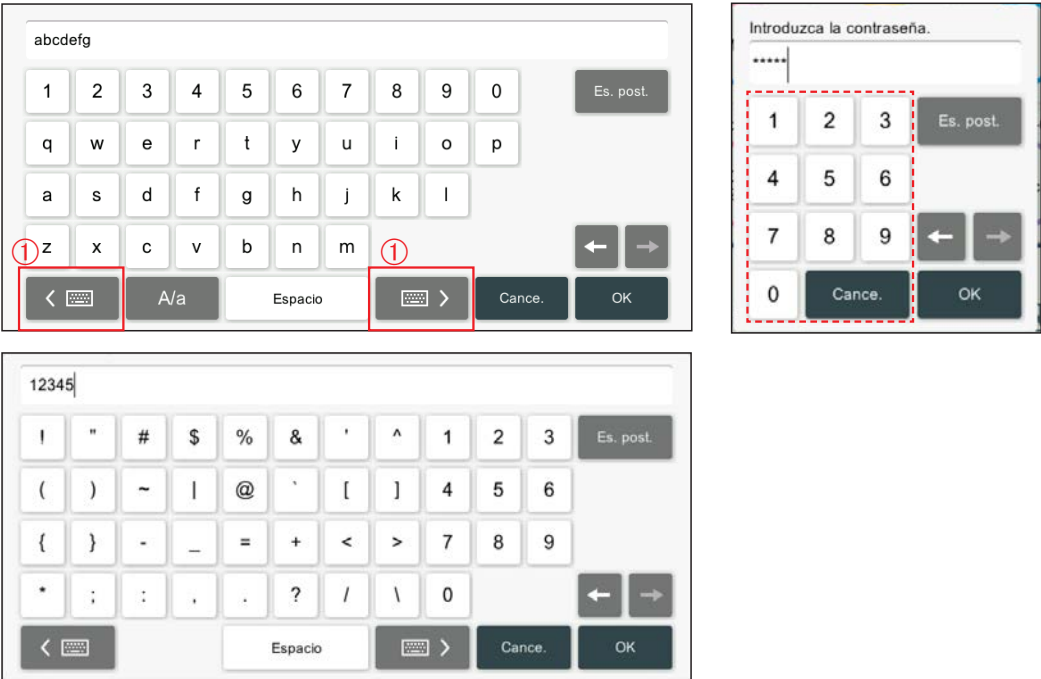
Modo Abrir

Se visualiza la pantalla Menú y se puede seleccionar el menú Ajuste. Cuando se toca de nuevo, el Menú vuelve al modo Cerrar.

■ Entrada del teclado

Los idiomas inglés, turco, ruso y griego pueden cambiarse tocando ①. (El teclado se utiliza para el ajuste de la LAN o la dirección de correo).

(Ejemplo de teclado)

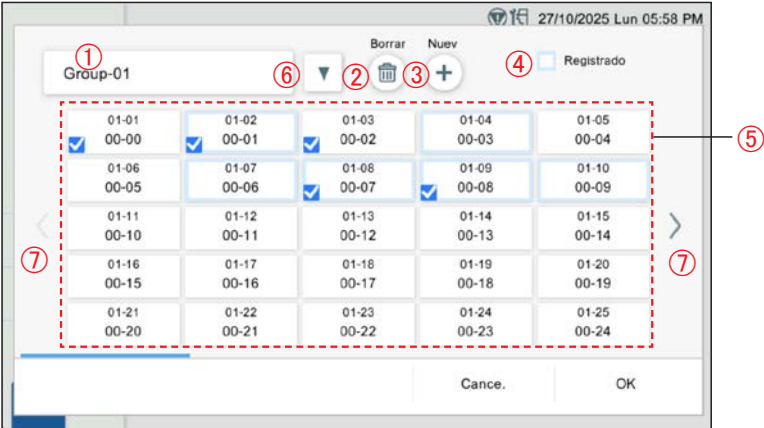


■ Explicación de la pantalla

Los elementos en la imagen de la pantalla están numerados y se explican en la siguiente tabla.

* Para los botones generales tales como [OK], [Cance.], etc., se omiten las explicaciones que se proporcionan en la tabla.

Ajuste del grupo (ejemplo)



N.º	Elemento	Descripción
①	Nombre del grupo	Registra el nombre grupo. (Máx. 13 caracteres) Pueden ser registrados hasta 50 grupos.
②	Icono [Borrar]	Borra el grupo. Cuando no hay un grupo tras la eliminación, se muestra “No hay un grupo para mostrar”.
③	Icono [Nuev]	Añade el grupo. Cuando el número de grupos registrados alcance los 50, se deshabilita este botón.
④	“Grupos registrados”	Indica que el C.R.G. ya está seleccionado por otros grupos.
⑤	Lista C.R.G.	Cuando se selecciona, la casilla de verificación es marcada. Se pueden registrar hasta 100 C.R.G. para un grupo.
⑥	Botón de cambio de grupo	Cambia al grupo visualizado.
⑦	Botones de desplazamiento C.R.G.	Los botones de desplazamiento derecho e izquierdo se muestran cuando los R.C.G. son más de 25.

1-5. Ajuste inicial

Una vez completada la instalación del controlador remoto central, realice el ajuste inicial mediante el siguiente procedimiento antes de comenzar a utilizar el sistema.

Nota

Si la alimentación se apaga antes de 5 minutos tras terminar los ajustes, puede ser que estos no se guarden.

**Encienda la alimentación
(Disyuntor ACT)**



Inicio del ajuste inicial

Solo cuando se enciende la alimentación por primera vez o inmediatamente después de configurar la inicialización, el siguiente asistente se muestra en formato de asistente. Lleve a cabo los ajustes.

- (1) Ajuste del idioma→[Consulte 3-5-1\(4\)](#).
- (2) Calibración del panel→[Consulte 3-3-2\(4\)](#).
- (3) Ajuste de dirección de controlador central→[Consulte 3-5-2\(4\)](#).
- (4) Registro unidad interior→[3-5-3-1 Registro de número de dirección](#).
- (5) Ajuste de fecha→[Consulte 3-3-4-1, 3-3-4-2](#).

Se visualiza la pantalla de supervisión. Realice los ajustes según sea necesario.→[Consulte el cap. 3](#).

Final del ajuste inicial



**Inicio del funcionamiento
([Consulte el cap. 2](#).)**

El aparato de aire acondicionado se inicia en la pantalla Supervisión.

2. CONTROL

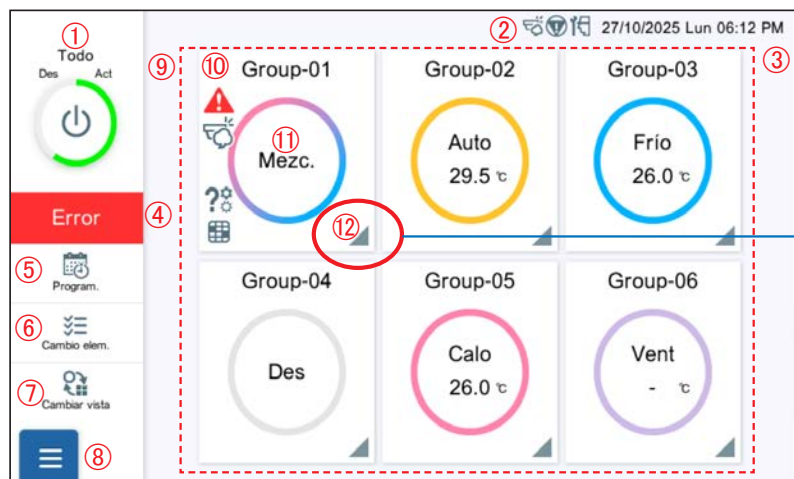
2-1. Pantalla de supervisión

Los dos modos siguientes están disponibles para la pantalla Supervisión.

- (1) Visualización del punto de supervisión: Para el grupo registrado se puede verificar el estado de funcionamiento o configurar en cualquiera de las pantallas de 6 grupos o de 12 grupos.
- (2) Visualización de 50 unidades: Para el C.R.G. registrado se puede comprobar el estado de funcionamiento de 50 unidades o ajustarse de forma predeterminada.

(1) Visualización del punto de supervisión

El número de grupos visualizados puede seleccionarse de entre 2 modos de 6 grupos y 12 grupos. El siguiente ejemplo es la pantalla de visualización de 6 grupos.



- Cuando se toca la marca del triángulo en la esquina inferior derecha, se muestra el C.R.G. perteneciente al grupo.
- Cuando se expande el C.R.G., la esquina inferior derecha del cuadrado parece estar doblada.



C.R.G. se expanden en una línea de puntos. (Se muestran los C.R.G. que pertenecen al grupo tocado).

N.º	Elemento	Descripción								
①	Todos los C.R.G. Act/Des	Cuando el ajuste de la contraseña es válido, introduzca la contraseña después de seleccionar el proceso en lo siguiente. “Todo Act”: Enciende todos los C.R.G. registrados en este controlador de forma colectiva. La operación de todos los C.R.G. se enciende o apaga de forma colectiva. → Consulte 2-1-1. “Detalle”: Establece el contenido del funcionamiento con detalle. → Consulte 2-2-2. Icono Act/Des: Indica de forma colorida la relación del estado de funcionamiento encendido para el número de C.R.G. registrados. Verde: Estado de funcionamiento encendido Gris: Estado de funcionamiento apagado								
②	Visualización del estado especial	Solo se muestra el icono cuando incluso una unidad interior o unidad exterior registrada está en el siguiente estado especial. <table><tr><th>Icono</th><th>Estado</th></tr><tr><td></td><td>Fuga de refrigerante (Intermitente)</td></tr><tr><td></td><td>Parada de emergencia</td></tr><tr><td></td><td>Modo Mantenimiento/Prioridad del bus</td></tr></table>	Icono	Estado		Fuga de refrigerante (Intermitente)		Parada de emergencia		Modo Mantenimiento/Prioridad del bus
Icono	Estado									
	Fuga de refrigerante (Intermitente)									
	Parada de emergencia									
	Modo Mantenimiento/Prioridad del bus									
③	Fecha	Muestra la fecha y hora.								
④	Visualización del error	Cuando incluso una unidad es anormal en las unidades interiores o unidades exteriores registradas, se muestra el icono [Error]. Muestra la información del error como se indica a continuación: • “Cód. Error”: Muestra el código de error. • “Direcc.”: Muestra la dirección de la unidad donde se produce el error. • “Nombre modelo”: Muestra el nombre del modelo de la unidad donde se produce el error. • Nombre modelo: Se muestra como sigue: Unidad exterior: Unidad exterior Unidad interior: Nombre del grupo o nombre del C.R.G. Este controlador: Controlador central								
⑤	Icono [Program.]	Muestra la pantalla de ajuste de la programación del funcionamiento. → Consulte 2-3.								
⑥	Icono [Cambio elem.]	Establece los contenidos a visualizar en la pantalla. → Consulte 2-1-1.								
⑦	Cambio de visualización	Cambia entre la visualización del punto de supervisión y la visualización de 50 unidades de forma alterna.								
⑧	Botón del menú	Muestra la pantalla Menú de ajuste tocando este botón que se muestra en todo momento. → Consulte el cap. 3.								
⑨	Visualización del grupo	Muestra los grupos que ya se han establecido. Muestra el estado de funcionamiento del grupo. → Consulte [Tabla 1].								
⑩	Nombre del grupo	Visualice el nombre del grupo.								
⑪	Estado de funcionamiento del grupo	Establece los contenidos del funcionamiento del grupo tocado. → Consulte 2-2-2.								
⑫	Expansión del grupo	Expande el C.R.G. registrado en el grupo tocándolo.								
⑬	Botón de desplazamiento del grupo	Cuando el número de grupos registrados excede el límite máximo de visualización, se muestran los botones de desplazamiento derecho e izquierdo.								
⑭	Pantalla C.R.G.	Muestra el C.R.G. registrado para el grupo. (Los C.R.G. registrados se muestran de izquierda a derecha y desde la parte superior en orden ascendente del número de sistema y número de unidad).								
⑮	Nombre del C.R.G.	Muestra el nombre del C.R.G.								
⑯	Estado de funcionamiento del C.R.G.	Muestra el estado de funcionamiento del C.R.G. → Consulte [Tabla 1]. Establece los contenidos del funcionamiento del C.R.G. → Consulte 2-2-2.								
⑰	Botón de desplazamiento C.R.G.	Cuando el número de C.R.G. registrados excede el límite máximo de visualización, se muestran los botones de desplazamiento derecho e izquierdo.								

(2) Visualización de 50 unidades

		25/03/2021 Jue 10:10 AM									
Todo		RCG01	RCG02	RCG03	RCG04	RCG05	RCG06	RCG07	RCG08	RCG09	RCG10
Des	Act	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°
		RCG11	RCG12	RCG13	RCG14	RCG15	RCG16	RCG17	RCG18	RCG19	RCG20
		26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°
		RCG21	RCG22	RCG23	RCG24	RCG25	RCG26	RCG27	RCG28	RCG29	RCG30
		26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°
		RCG31	RCG32	RCG33	RCG34	RCG35	RCG36	RCG37	RCG38	RCG39	RCG40
		26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°	26.0°
		RCG41	RCG42	RCG43	RCG44	RCG45	RCG46	RCG47	RCG48	RCG49	RCG50
		26.0°	26.0°	26.0°	Des	Des	Des	Des	Des	Des	Des

De ① a ⑧ son los mismos que para el modo de visualización del punto de supervisión.

N.º	Elemento	Descripción
⑨	Pantalla C.R.G.	Muestra el C.R.G. registrado.
⑩	Nombre del C.R.G.	Muestra el nombre del C.R.G.
⑪	Estado de funcionamiento del C.R.G.	Comprueba y ajusta el estado de funcionamiento del C.R.G. → Consulte 2-2-2.
⑫	Botones de desplazamiento C.R.G.	Cuando el número de C.R.G. excede 50, se muestran los botones de desplazamiento derecho e izquierdo.

[Tabla 1] Estado de funcionamiento

Los elementos de ajuste se muestran en el estado de funcionamiento.→**Consulte 2-1-1.**

Color	Icono	Estado de funcionamiento
Azul claro	 	Las operaciones de los grupos y los C.R.G. son “Frio” o “Seco”.
Rosa		Las operaciones de los grupos y los C.R.G. son “Calo”.
Púrpura	  	Las operaciones de los grupos y C.R.G. son “Vent”, “Auto” o “Pers. Auto”.
Arco iris		Los modos de funcionamiento de los grupos se mezclan.
Gris		Se detienen las operaciones de todos los grupos y C.R.G.
Amarillo		Incluso una unidad de grupos o C.R.G. está en un funcionamiento de prueba. (Se muestra con independencia del modo de funcionamiento)
—		Se visualizan los iconos “Prohibición C.R.”, “Lím. sup. y lím. infer. temp.” y “Program.” cuando se marca “Estado de administrador”.→ Consulte 2-1-1.
	 	Cuando la temperatura ambiente está fuera del rango del sensor de temperatura ambiente, se visualiza el icono de por encima del límite superior o por debajo del límite inferior.→ Consulte 2-1-1.
	 	Al marcar “Temp. amb.” en el “Estado funcionam.”, se muestra el icono de la temperatura ambiente. →Consulte 2-1-1.  : Temperatura ambiente detectada por el control remoto por cable o el sensor opcional  : La temperatura ambiente detectada por el sensor de la unidad interior (temperatura ambiente) podría diferir de la temperatura ambiente real. Cuando se visualiza este icono, la temperatura ambiente es solo para referencia.)
Visualizar el icono	   	El icono se muestra cuando se produce una fuga de refrigerante, un error del sensor de fuga de refrigerante, un error, un modo de desajuste o un indicador de filtro en una sola unidad.

2-1-1. Cambie el ajuste de los elementos

N.º	Elemento	Descripción
①	Pantalla "Estado de administrador"	Cuando está marcada la casilla de verificación, los iconos de "Prohibición C.R.", "Lim. sup. y lim. infer. temp." y "Program." se visualizan en el grupo. La pantalla cambia automáticamente a la visualización de iconos normales 12 segundos después de tocar el botón de desplazamiento, etc.→ Consulte [Tabla 1] .
②	Selección de "Estado funcionam."	Cambia entre el estado habilitado y deshabilitado de la pantalla mediante la casilla de verificación. Se pueden habilitar hasta 2 elementos de "Modo", "Temp. amb.", "Aj.Temp.". No se pueden deshabilitar todos los elementos. Cuando está habilitada una de "Temp. amb." o "Aj.Temp." o están habilitadas tanto "Temp. amb." como "Aj.Temp.", se puede habilitar "Uds. Temp.".→ Consulte [Tabla 1] . El controlador remoto con cable debe ser conectado a la unidad interior para visualizar "Temp. amb."
③	Tamaño de "Icono de grupo"	Establece el tamaño del icono del grupo a visualizar. [Valor inicial: Auto] "Auto": Cuando el número del grupo registrado es de 6 o menos, los iconos serán grandes. Cuando es de 7 o más, los iconos serán pequeños. "Grande": Los iconos son grandes. (número máximo de grupos de visualización: 6) "Pequeño": Los iconos son pequeños. (número máximo de grupos de visualización: 12)

2-2. Ajuste del funcionamiento

Realice el ajuste del funcionamiento para el grupo o el C.R.G. registrado en este controlador.

(1) Ajuste del lote: Realiza el mismo ajuste a todos los C.R.G. registrados para este controlador.

(2) Ajuste individual: Lleva a cabo el ajuste individual del grupo o el C.R.G. tocado.

Cuando la contraseña se establece al inicio, introduzca la contraseña. (**Consulte 3-3-5.**)

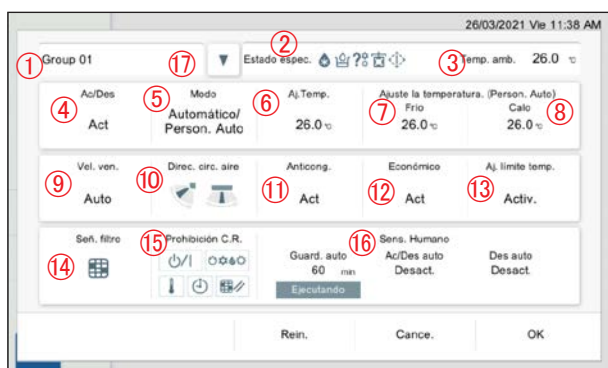
2-2-1. Ajuste del lote



(1) Toque el siguiente elemento.

N.º	Elemento	Descripción
①	"Act"	Enciende todos los C.R.G. de forma colectiva.
②	"Des"	Apaga todos los C.R.G. de forma colectiva.
③	"Detalle"	Establece los detalles del funcionamiento del lote. La pantalla es la misma que la del ajuste individual. → Consulte 2-2-2.

2-2-2. Ajuste individual



N.º	Elemento	Descripción																																			
①	"Nombre del grupo"/"Nombre del C.R.G."	Selecciona el "Nombre del grupo" que se va a ajustar. Para el ajuste del lote, se visualiza "Todas las unidades interiores".																																			
②	"Estado espec."	Se muestra el icono cuando el grupo o el C.R.G. mostrado actualmente se encuentra en un estado especial. • Estados mostrados cuando incluso una unidad está en un estado especial																																			
		Icono	Estado	Icono	Estado	Icono	Estado		Parada de emergencia		Modo desajuste		Modo mantenimiento		Maestro controlado		Fuga de refrigerante		Fallo del sensor de fuga de refrigerante		Sensor de fuga de refrigerante caducado		Tiempo de sustitución del sensor de fuga de refrigerante		Funcionamiento de prueba		Error		Bombeo		Descongelación		Suministro de alimentación auxiliar		Recuperación de aceite	—	—
		Icono	Estado	Icono	Estado	Icono	Estado																														
			Parada de emergencia		Modo desajuste		Modo mantenimiento																														
			Maestro controlado		Fuga de refrigerante		Fallo del sensor de fuga de refrigerante																														
			Sensor de fuga de refrigerante caducado		Tiempo de sustitución del sensor de fuga de refrigerante		Funcionamiento de prueba																														
			Error		Bombeo		Descongelación																														
	Suministro de alimentación auxiliar		Recuperación de aceite	—	—																																
• El estado mostrado cuando todas las unidades están en un estado especial Unidad administrada (cuando todas las unidades interiores no son una unidad interior maestra, y la unidad maestra se administra o la unidad exterior se administra)																																					
③	"Temp. amb."	Muestra la temperatura ambiente.																																			
④	"Ac/Des"	Selecciona "Act" o "Des" para el estado de funcionamiento.																																			
⑤	"Modo"	Selecciona el modo. ("Auto", "Frio", "Seco", "Vent" y "Calo". El modo seleccionable depende de la unidad interior)																																			
⑥	"Aj. Temp."	Selecciona el "Aj.Temp." con 0,5 °C (1 °F) en unidades. (excepto cuando se selecciona "Vent" o "Des")																																			
⑦	"Ajuste la temperatura. (Person. Auto)" "Frio"*	Selecciona "Aj.Temp." durante el funcionamiento de "Frio" y "Aj.Temp." durante el funcionamiento de "Calor" cuando el modo funcionamiento es "Person. Auto". (La unidad interior aplicada y la unidad exterior no aplicada no se pueden mezclar).																																			
⑧	"Ajuste la temperatura. (Person. Auto)" "Calo"*																																				
⑨	"Vel. ven."	Establece "Vel. ven.". "Auto", "Alto", "Med-Alto", "Med", "Med-Baj", "Bajo", "Silencio"																																			
⑩	"Direc. circ. aire"	Establece "Direc. circ. aire". → Consulte 2-2-2-1.																																			
⑪	"Anticong."	Establece el funcionamiento de "Anticong.". Seleccione "Act" o "Des".																																			
⑫	"Económico"	Establece el funcionamiento de "Económico". Seleccione "Act" o "Des".																																			
⑬	"Aj. límite temp."	Establece "Aj. límite temp.". → Consulte 2-2-2-2.																																			
⑭	"Señ. filtro"	Restablece "Señ. filtro". (Se restablece el tiempo de funcionamiento acumulado).																																			
⑮	"Prohibición C.R."	Establece la "Prohibición C.R.". → Consulte 2-2-2-3.																																			
⑯	"Sens. Humano"	Establece el "Sens. Humano". → Consulte 2-2-2-4.																																			
⑰	Botón de cambio de grupo/C.R.G.	Cambia entre la pantalla del grupo y la pantalla del C.R.G.																																			

* Se visualiza "Aj. Temp." solamente cuando se registra una unidad con la función Person. Auto.

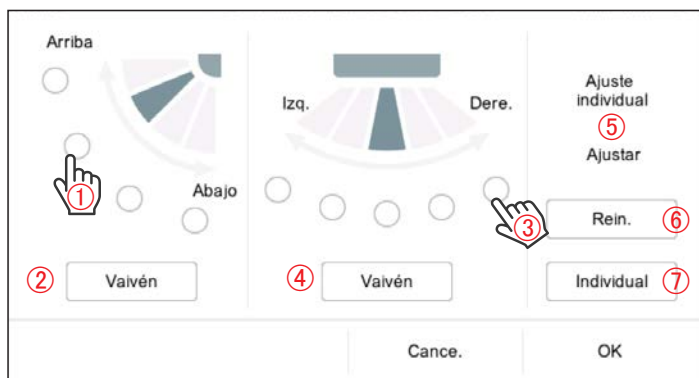
Nota

Automático Personalizado (Person. Auto):

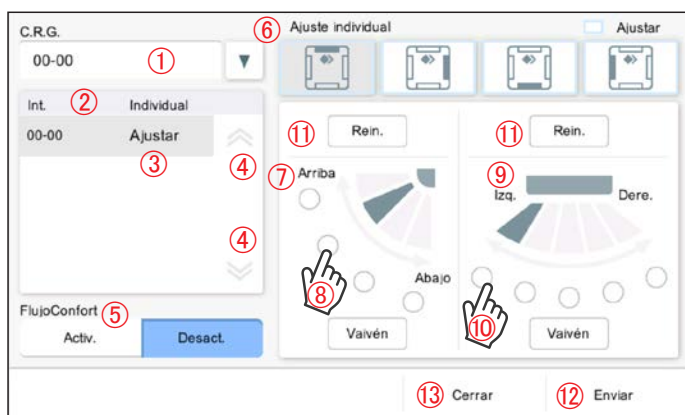
Establezca el ajuste de la temperatura de enfriamiento y la temperatura de calefacción por separado. Durante el modo de funcionamiento Automático Personalizado, cuando la temperatura ambiente excede la temperatura establecida para enfriar, se ejecuta la operación de enfriamiento y cuando la temperatura ambiente cae por debajo de la temperatura establecida para el calentamiento, se ejecuta la operación de calentamiento. (Solo puede utilizarse cuando la configuración de la unidad interior compatible con esta función es válida).

2-2-2-1. Ajuste de la dirección del flujo de aire vertical y horizontal

Ajuste la dirección del flujo de aire horizontal y vertical.



N.º	Elemento	Descripción
①	Selección de la dirección del flujo de aire vertical	Selecciona la dirección del flujo de aire mediante toques.
②	Vaivén de la dirección del flujo de aire vertical	Establece la dirección del flujo de aire vertical en [Vaivén].
③	Selección de la dirección del flujo de aire horizontal	Selecciona la dirección del flujo de aire mediante toques.
④	Vaivén de la dirección del flujo de aire horizontal	Establece la dirección del flujo de aire horizontal en [Vaivén].
⑤	Visualización del control de supervisión del flujo de aire individual	Muestra "Ajustar" cuando se ajusta la dirección del flujo de aire individual.
⑥	Botón [Rein.]	Restablece el ajuste de la dirección del flujo de aire individual.
⑦	Botón [Individual]	Establece el ajuste de la dirección del flujo de aire individual.



N.º	Elemento	Descripción
①	Selección de Grupo C.R.	Muestra la lista de C.R.G. seleccionables.
②	Selección de unidad interior	Selecciona la unidad interior mediante toques.
③	Estado del ajuste individual	Cuando se ajusta el flujo de aire individual, se muestra "Ajustar".
④	Botón de desplazamiento de la lista de unidades interiores	Muestra el botón de desplazamiento para cambiar la lista de unidades interiores en un elemento.
⑤	Control de flujo de aire cómodo	Establece el control de flujo de aire cómodo. (Cuando la unidad interior seleccionada no tenga el ajuste del control del flujo de aire cómodo, este elemento no aparecerá).
⑥	Selección de la posición de la dirección del flujo de aire	Selecciona la posición de la dirección del flujo de aire.
⑦	Selección de la dirección del flujo de aire vertical	Selecciona la dirección del flujo de aire mediante toques.
⑧	Vaivén de la dirección del flujo de aire vertical	Establece la dirección del flujo de aire vertical en [Vaivén].
⑨	Selección de la dirección del flujo de aire horizontal	Selecciona la dirección del flujo de aire mediante toques.
⑩	Vaivén de la dirección del flujo de aire horizontal	Establece la dirección del flujo de aire horizontal en [Vaivén].
⑪	Botón [Rein.]	Restablece el ajuste de la dirección del flujo de aire.
⑫	Botón [Enviar]	Envía el ajuste a la unidad interior. (Es necesario el envío para cada unidad interior).
⑬	Botón [Cerrar]	Cierra la pantalla actual.

2-2-2-2. Ajuste del límite superior y del límite inferior de la temperatura

Establezca el ajuste de la temperatura del límite superior e inferior de “Auto”, “Frío/Se.” y “Calo”.

Límite de temperatura

① Activ.

Auto

② 30.0 °C

|

③ 18.0 °C

Frío/Se.

④ 30.0 °C

|

⑤ 18.0 °C

Calo

⑥ 30.0 °C

|

⑦ 18.0 °C

Cance.

OK

N.º	Elemento	Descripción
①	Ajuste “Activ.” / “Desact.” de la temperatura	Establece “Activ.” o “Desact.” del ajuste del límite inferior. Seleccione de entre “Activ.” o “Desact.”.
②	Límite superior de “Auto”	Establece el límite superior de “Auto” con incrementos de 0,5 °C (1 °F). Rango: de 18,0 a 30,0 °C (de 64 a 88 °F)
③	Límite inferior de “Auto”	Establece el límite inferior de “Auto” con incrementos de 0,5 °C (1 °F). Rango: de 18,0 a 30,0 °C (de 64 a 88 °F)
④	Límite superior de “Frío/Se.”	Establece el límite superior de “Frío/Se.” con incrementos de 0,5 °C (1 °F). Rango: de 18,0 a 32,0 °C (de 64 a 91 °F)
⑤	Límite inferior de “Frío/Se.”	Establece el límite inferior de “Frío/Se.” con incrementos de 0,5 °C (1 °F). Rango: de 18,0 a 32,0 °C (de 64 a 91 °F)
⑥	Límite superior de “Calo”	Establece el límite superior de “Calo” con incrementos de 0,5 °C (1 °F). Rango: de 10,0 a 30,0 °C (de 48 a 88 °F)
⑦	Límite inferior de “Calo”	Establece el límite inferior de “Calo” con incrementos de 0,5 °C (1 °F). Rango: de 10,0 a 30,0 °C (de 48 a 88 °F)

* Los límites de temperatura superior e inferior ajustables podrían diferir en función de la unidad interior registrada.

2-2-2-3. Ajuste de la prohibición del controlador remoto

Establezca las operaciones prohibidas del controlador remoto.

①

Todo

Ac/Des

Act

Modo

temp

Temp.

Rein. filtro

☐

☐

☒

☒

☐

☒

☐

Rein.

Cance.

OK

N.º	Elemento	Descripción
①	Estado seleccionado	Cambia entre el estado habilitado y deshabilitado marcando la casilla de verificación. (Cuando es marcada, el ajuste está prohibido). Se pueden establecer en estado prohibido “Todo”, “Act/Des”, “Act”, “Modo”, “temp”, “Temp.” y “Rein. filtro”. Cuando se marca “Todo”, el resto de las casillas de verificación se deshabilitan.

2-2-2-4. Ajuste del sensor humano

Ajusta el estado habilitado o deshabilitado de la función "Sens. Humano".

Sens. Humano

① Guard. auto 60 min	② Ac/Des auto Desact.	③ Des auto Desact.
-------------------------	--------------------------	-----------------------

Ejecutando

④ Cance. ⑤ OK

Si una vez transcurrido el tiempo establecido no se ha detectado ningún ser humano, cuando empiece la operación “Guard. auto” o “Ac/Des auto”, “Ejecutando” aparecerá en “Guard. auto” o “Ac/Des auto”.

N.º	Elemento	Descripción
①	“Guard. auto” activado/desactivado	Ajusta el estado activado o desactivado de “Guard. auto”. Cuando “Guard. auto” esté activado, seleccione el tiempo de ajuste entre 15, 30, 45, 60, 90, 120 y 180 minutos. Para desactivar “Guard. auto”, seleccione “Desact.”.
②	“Ac/Des auto” activado/desactivado	Ajusta el estado activado o desactivado de “Ac/Des auto”. Cuando “Ac/Des auto” esté activado, seleccione el tiempo de ajuste entre 15, 30, 45, 60, 90, 120 y 180 minutos. Para desactivar “Ac/Des auto”, seleccione “Desact.”.
③	“Des auto” activado/desactivado	Ajusta el estado activado o desactivado de “Des auto”. Si “Des auto” está activado, seleccione el tiempo de ajuste de 1 a 24 horas (con incrementos de una hora). Para desactivar “Des auto”, seleccione “Desact.”.
④	Botón [Cance.]	Cancela la entrada.
⑤	Botón [OK]	Determina la entrada.

2-3. Programación

Quando la contraseña se establece al inicio, introduzca la contraseña. (**Consulte 3-3-5.**)

27/10/2025 Lun 05:30 PM

Group-01 Group-02 Group-03

Mezc. Auto Frio

26.0 °C

(1) Program (2)

Aj. programación

Editar temporizador

01-03

Auto Frio Seco

0.5 °C 29.5 °C 29.5 °C

(1) Toque el icono [Program.] del menú izquierdo en la pantalla de supervisión.

(2) Toque [Aj. programación] para ver la pantalla de ajuste de la programación → **Consulte 2-3-1.**

Toque [Editar temporizador] para ver la pantalla de ajuste de detalles del temporizador. → **Consulte 2-3-2.**

2-3-1. Ajuste de programación

Ajuste los detalles de la programación.

[illegible]

N.º	Elemento	Descripción
①	Pantalla "Activ." / "Desact."	Establece "Activ." o "Desact." para la programación registrada.
②	Nombre de la programación	Registra el nombre de la programación. Se pueden registrar un máximo de 13 caracteres. (Máx. 8 caracteres para chino simplificado y chino tradicional) Se pueden registrar hasta 8 programaciones. Los nombres se pueden introducir utilizando el teclado y también se pueden seleccionar desde la frase de forma fija. ◆ Introduzca el candidato: "Planta" / "Pasillo" / "Todo" / "Vestíbulo" / "Oficina" / "Sala Conferen" / "Sala Recep" / "Restaurante" / "Café" / "Salón" / "Cocina" / "Tienda" / "Almacén" / "Clase" / "Recepción" / "Entrada" / "Sala control" / "Sala hués." / "Nº. de sala" / "Vestuario" / "Ajuste verano" / "Aj. Invierno" / "Día semana" / "Vacaciones" * Al ajustar chino simplificado y chino tradicional en Ajuste del idioma, los candidatos son distintos.
③	Icono [Borrar]	Borra la programación mostrada actualmente.
④	Icono [Copiar]	Crea nuevamente la misma programación que las programaciones de ajuste al final de las programaciones existentes y muestra la pantalla de nueva creación.
⑤	Icono [Nuev]	Crea la nueva programación al final de las programaciones existentes y muestra la pantalla de nueva creación.
⑥	Grupo registrado	Establece los grupos a ser controlados. → Consulte 2-3-1-1.
⑦	Botón de cambio de programación	Cambia a la programación visualizada. → Consulte 2-3-1-2.

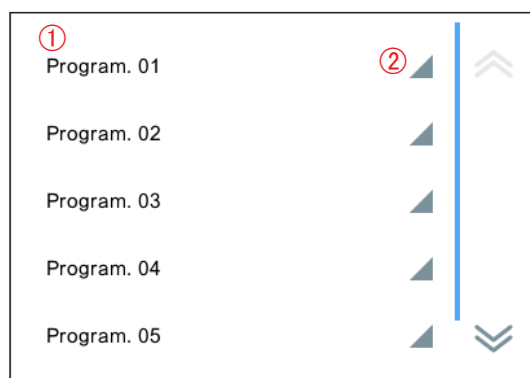
* Cuando la programación no está establecida, solamente se muestra ⑤.

2-3-1-1. Selección de grupo

Establezca los grupos a controlar.

N.º	Elemento	Descripción
①	Grupo	Selecciona los grupos a registrar. Cuando se selecciona, la casilla de verificación es marcada.
②	Botón de visualización del C.R.G.	Muestra el C.R.G. registrado para el grupo.

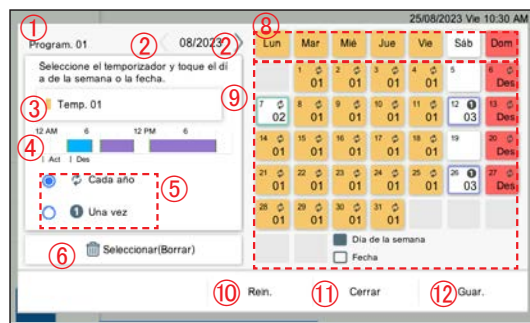
2-3-1-2. Selección de programación



N.º	Elemento	Descripción
①	Programación	Selecciona la programación a registrar. Al seleccionarse, aparece una marca de verificación.
②	Botón de configuración del calendario	Ajusta la configuración del calendario. → Consulte 2-3-1-2-1.

2-3-1-2-1. Configuración del calendario

Ajuste la programación con hasta un año de antelación

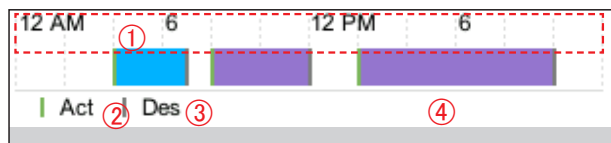


N.º	Elemento	Descripción
①	Nombre de la programación	Muestra la programación.
②	Botón de alimentación mensual	Al tocarse, cambia el mes visualizado. (Si no guarda los cambios, aparecerá una ventana emergente de confirmación de la transición).
③	Botón de selección de temporizador	Al tocarse, muestra una ventana emergente del temporizador de la programación anual. → Consulte 2-3-1-2-2.
④	Escala del temporizador	Muestra el resumen del temporizador seleccionado. Para obtener más detalles, consulte las especificaciones de la pantalla de escala del temporizador.
⑤	Selección de repetición	Al tocarlo, selecciona si ajustará o no el temporizador anualmente o solamente una vez.
⑥	“Seleccionar(Borrar)”	Al tocarse, cambia a “Seleccionar(Borrar)”.
⑦	“Config. calendario”	Al tocarse, cambia a “Config. calendario”.
⑧	Botón del día de la semana	Al tocarse, aplica la selección del temporizador al día de la semana tocado en el mes mostrado. (El temporizador del día de la semana tocado se desactiva mientras se selecciona un borrado).
⑨	Botón de fecha	Al tocarse, aplica la selección del temporizador a la fecha tocada en el mes mostrado. (El temporizador de la fecha tocada se desactiva mientras se selecciona un borrado).
⑩	“Rein.”	Reinicia los ajustes modificados.
⑪	“Cerrar”	Finaliza la configuración del calendario. Si no guarda los cambios, aparecerá una ventana emergente de confirmación del reinicio.
⑫	“Guar.”	Guarda los ajustes modificados.

Nota

- Si intenta ajustar el mismo temporizador en la fecha o el día de la semana en la que está ajustado un temporizador, el temporizador se cancela.
- Si ajusta temporizadores independientes para la fecha y el día de la semana, el temporizador establecido para la fecha tiene prioridad.

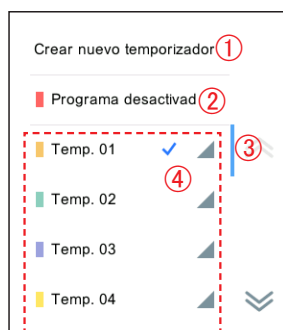
<Especificaciones de la pantalla de escala del temporizador>



N.º	Elemento	Descripción
①	Hora (*)	Muestra la hora en segmentos de 6 horas. (La hora en la línea discontinua se muestra en segmentos de 2 horas).
②	Indicador "Act"	Indica la hora de inicio de la operación con una línea verde.
③	Indicador "Des"	Indica la hora de parada de la operación con una línea gris.
④	Modo funcionamiento	Indica el ajuste del modo funcionamiento mediante los siguientes colores. Azul: Enfriando/Seco Rojo: Calentando Púrpura: Auto/Vent

* La hora se muestra en el formato ajustado en **3-3-4-1 Ajuste formato de visualización**.

2-3-1-2-2. Selección del temporizador de programación anual



N.º	Elemento	Descripción
①	"Crear nuevo temporizador"	Al tocarse, muestra una pantalla de ajuste de detalles de temporizador nuevo. → Consulte 2-3-2 .
②	"Programa desactivad"	Al tocarse, cierra la ventana emergente de selección de temporizador de programación anual y ajusta Desactivación de programación en el día de la semana y la fecha seleccionados en el ajuste de la programación.
③	Temporizador	Selecciona el temporizador a ajustar.
④	Confirmación de temporizador	Al tocarse, muestra la pantalla de ajuste de detalles de temporizador. → Consulte 2-3-2 .

2-3-2. Ajuste del detalle del temporizador

Establezca los detalles de ajuste del temporizador.

The screenshot shows the 'Temp. 01' adjustment screen. At the top, there are buttons for 'Borrar', 'Copiar', 'Nuev', 'Seleccionar (Borrar)', 'Seleccionar (Copiar)', and 'Nuev'. Below these are numbered callouts: 1 points to the 'Temp. 01' header, 2 to the 'Borrar' button, 3 to the 'Copiar' button, 4 to the 'Nuev' button, 5 to the 'Seleccionar (Borrar)' button, 6 to the 'Seleccionar (Copiar)' button, and 7 to the 'Nuev' button. The main table has columns: 'Hora', 'Act', 'Modo', 'Temp. (Pers. A.)', 'Frio/Calor', 'Vent', and 'Prohibición C.R.'. The first row is highlighted with a red dashed box and contains callouts 8 through 15. Callout 16 points to a dropdown arrow, 17 to a scroll bar, 18 to a scroll bar, and 19 to a scroll bar. The bottom of the screen has 'Cance.' and 'OK' buttons.

Hora	Act	Modo	Temp. (Pers. A.)	Frio/Calor	Vent	Prohibición C.R.
1 08:00 AM	Act	Auto	28.0	28.0	24.0	Alto
2 12:00 PM	-	Frio	26.0	-	-	Silencio
3 03:30 PM	-	-	27.5	-	-	Bajo
4 06:00 PM	Des	-	-	-	-	-

Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

The first screenshot shows the 'Temp. 01' adjustment screen with the first row selected. A red dashed box highlights the first row, and a red dashed box highlights the 'Cance.' and 'OK' buttons. The second screenshot shows the same screen with the first row selected, but with a blue dashed box highlighting the first row, indicating it has been selected for copying.

Hora	Act	Modo	Temp. (Pers. A.)	Frio/Calor	Vent	Prohibición C.R.
08:00 AM	Act	Auto	28.0	28.0	24.0	Alto
12:00 PM	-	Frio	26.0	-	-	Silencio
03:30 PM	-	-	27.5	-	-	Bajo
06:00 PM	Des	-	-	-	-	-

(Cuando se selecciona [Seleccionar(Borrar)])

Seleccione el temporizador que desea borrar.

Nota

Cuando intenta eliminar el ajuste del temporizador de la programación, "Este ajuste de temporizador no se puede eliminar debido a que se usa también para la configuración de programación." es visualizado.

(Cuando se selecciona [Seleccionar (Copiar)])

Seleccione el temporizador que desea copiar. Se añade el temporizador.

N.º	Elemento	Descripción
①	Nombre del temporizador	Muestra el nombre del temporizador. Los nombres de temporizador son Temporizador 1 a 40. El número no registrado más pequeño en la nueva creación se utiliza para el nombre del temporizador.
②	Icono [Borrar]	Borra el temporizador mostrado actualmente.
③	Icono [Copiar]	Copia el temporizador de ajuste y lo crea en el número no registrado más pequeño de 1 a 40 y cambia a la nueva pantalla de creación.
④	Icono [Nuev]	Crea el nuevo temporizador en el número no registrado más pequeño de 1 a 40 y cambia a la nueva pantalla de creación.
⑤	Icono [Seleccionar(Borrar)]	Entra en el modo de selección del borrado.
⑥	Icono [Seleccionar (Copiar)]	Entra en el modo de selección de la copia.
⑦	Icono [Nuev]	Añade la lista al final de la lista de temporizador. El número de la lista es el número más pequeño de 1 a 10 que no está en la lista.
⑧	"Hora"	Establece la hora del temporizador. → Consulte 2-3-2-1.
⑨	"Act" / "Des"	Selecciona "Act" o "Des". Cancela el cambio seleccionando "Rein.".
⑩	"Modo"	Selecciona el modo. ("Auto", "Frío", "Seco", "Vent" y "Calo". El modo seleccionable depende de la unidad interior) Borra el cambio seleccionando "Rein.".
⑪	"Aj.Temp."	Selecciona el "Aj.Temp." con 0,5 °C (1 °F) en unidades. (excepto cuando se selecciona "Vent" o "Des")
⑫	"Person. Auto (Frío)"*	Selecciona "Aj.Temp." durante el funcionamiento de "Frío" y "Aj.Temp." durante el funcionamiento de "Calo" cuando el modo funcionamiento es "Person. Auto". (La unidad interior aplicada y la unidad exterior no aplicada no se pueden mezclar).
⑬	"Person. Auto (Calor)"*	
⑭	"Vent"	Selecciona la velocidad del ventilador. "Auto", "Alto", "Med-Alto", "Med", "Med-Baj", "Bajo", "Silencio"
⑮	"Prohibición C.R."	Establece la "Prohibición C.R.". → Consulte 2-2-2-3.
⑯	Botón de cambio de temporizador	Cambia al temporizador visualizado.
⑰	Botón de desplazamiento de la lista del temporizador (alimentación de página)	Muestra el botón de desplazamiento para cambiar la página de la lista del temporizador.
⑱	Botón de desplazamiento de la lista del temporizador	Muestra el botón de desplazamiento para cambiar la lista del temporizador en un elemento.
⑲	Hora ▲	Recoloca la lista en el orden de la hora cuando se toca ⑧ "Hora".

* Se muestra solo cuando se registra una unidad con la función "Person. Auto".

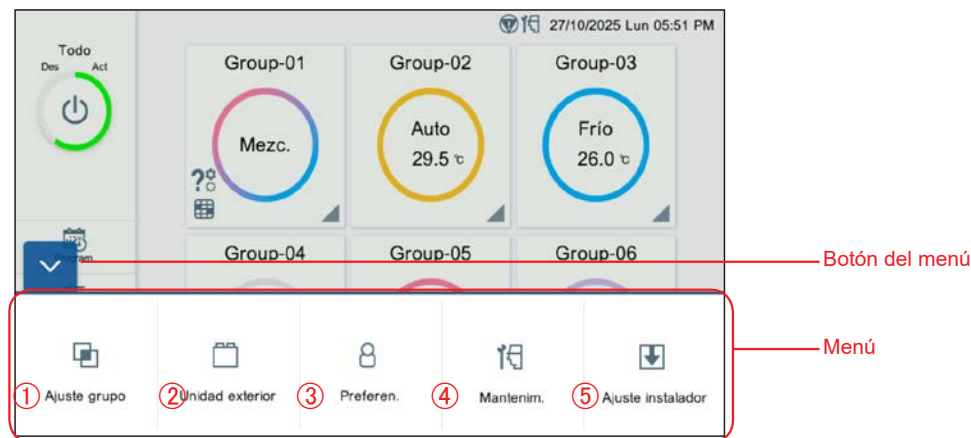
2-3-2-1. Ajuste de la hora del temporizador

Ajuste la hora del temporizador.

N.º	Elemento	Descripción
①	Hora	Selecciona el tiempo establecido (hora) del temporizador. Cuando se selecciona, el tiempo es marcado.
②	Minuto	Selecciona el tiempo establecido (minuto) del temporizador. Cuando se selecciona, el tiempo es marcado.
③	"AM" / "PM"	Selecciona el tiempo establecido ("AM" / "PM") del temporizador. Cuando se selecciona, se marca "AM" o "PM".

3. AJUSTE

Establezca el ajuste básico necesario para usar este controlador. Toque el botón Menú y seleccione el menú que quiere ajustar. Realice el ajuste de acuerdo con la ventana emergente.



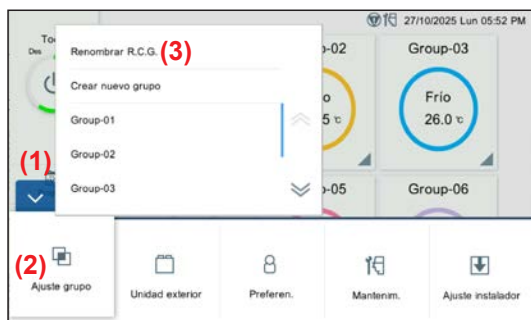
N.º	Menú	Sec.	Submenú	Descripción	Cap. N.º
①	"Ajuste grupo"	1	"Crear nuevo grupo"	Establece la agrupación, el nombre de grupo operado desde este controlador.	<u>3-1-1</u>
②	"Unidad exterior"	1	"Conf. funcionam."	Ajusta el volumen del ruido operativo de la unidad exterior.	<u>3-2-1</u>
		2	"Aj. programación"	Ajusta la programación para el control del ruido operativo de la unidad exterior.	<u>3-2-2</u>
③	"Preferen."	1	"Ajuste retroiluminación"	Establece la retroiluminación de la pantalla.	<u>3-3-1</u>
		2	"Calibración panel"	Calibra la posición del panel táctil.	<u>3-3-2</u>
		3	"Ajuste sonido"	Establece el sonido del pitido.	<u>3-3-3</u>
		4	"Ajuste Fecha"	Establece la fecha y hora.	<u>3-3-4</u>
		5	"Ajuste de la contraseña"	Establece las contraseñas.	<u>3-3-5</u>
④	"Mantenim."	1	"Lista fugas refriger."	Muestra la lista de fugas de refrigerante.	<u>3-4-1</u>
		2	"Historial. errores"	Muestra el historial de errores.	<u>3-4-2</u>
		3	"Mostrar valores de sensor"	Muestra los valores del sensor.	<u>3-4-3</u>
		4	"Información"	Muestra la información de la versión.	<u>3-4-4</u>
		5	"Operación prueba"	Realice la operación de prueba de la unidad interior.	<u>3-4-5</u>
⑤	"Ajuste instalador"	1	"Ajuste de la idioma"	Establece los idiomas.	<u>3-5-1</u>
		2	"Ajuste de dirección de controlador"	Establece la dirección del controlador central.	<u>3-5-2</u>
		3	"Registro unidad interior"	Registra la unidad interior.	<u>3-5-3</u>
		4	"Ajuste Temp. Ud."	Establece la unidad del temporizador.	<u>3-5-4</u>
		5	"Ajuste de la unidad de presión"	Establece la unidad de presión.	<u>3-5-5</u>
		6	"Ajuste remoto"	Establece el funcionamiento remoto.	<u>3-5-6</u>
		7	"Ajuste entrada externa"	Establece la entrada externa.	<u>3-5-7</u>
		8	"Configuración correo"	Lleva a cabo el ajuste del correo.	<u>3-5-8</u>
		9	"Ajuste Reloj"	Establece el temporizador.	<u>3-5-9</u>
		10	"Ajuste de la visualización de la temperatura ambiente del sensor de la unidad interior"	Establece la visualización de la temp. ambiente.	<u>3-5-10</u>
		11	"Inicialización"	Lleva a cabo la inicialización.	<u>3-5-11</u>

3-1. Ajuste de grupo

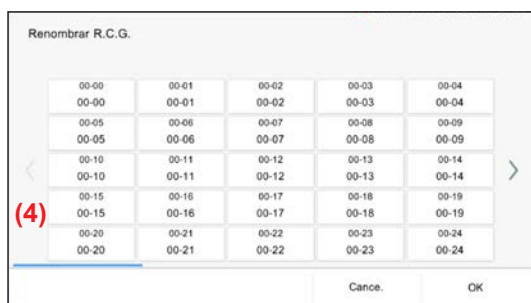
Cuando la contraseña se establece al inicio, introduzca la contraseña. ([Consulte 3-3-5.](#))

3-1-1. Renombrar C.R.G.

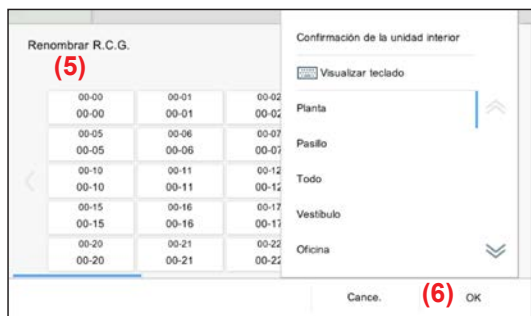
Cambia el nombre del C.R.G.



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste grupo].
- (3) Toque [Renombrar R.C.G.].



- (4) Toque C.R.G. para cambiar el nombre.

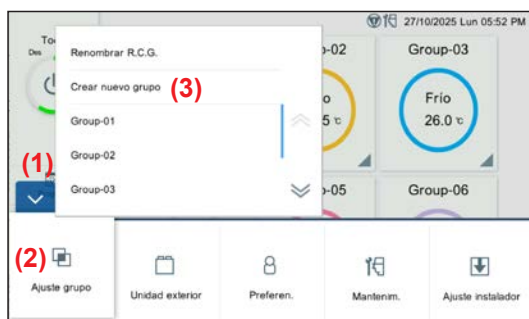


- (5) Los nombres se pueden introducir utilizando el teclado y también se pueden seleccionar desde la frase de forma fija.
- (6) Toque el botón [OK].

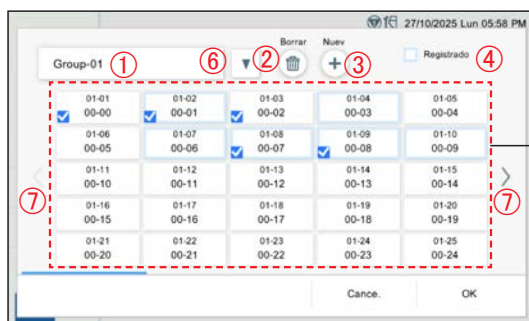
3-1-2. Ajuste de grupo

Realice el registro de grupo para combinar el C.R.G. registrado en este controlador.

* Se crea un grupo que incluye todas las unidades interiores (C.R.G.) registradas mediante el escaneo en el ajuste inicial.



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste grupo].
- (3) Toque [Crear nuevo grupo] o el nombre del grupo.



- (4) Registre el nombre del grupo y seleccione el C.R.G. para cada grupo. (El C.R.G. seleccionado por otros grupos se puede seleccionar de forma redundante).

- (5) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	Nombre del grupo	Registra el nombre grupo. (Máx. 13 caracteres) Pueden ser registrados hasta 50 grupos. Los nombres se pueden introducir utilizando el teclado y también se pueden seleccionar desde la frase de forma fija.
②	Icono [Borrar]	Borra el grupo. Cuando no hay un grupo tras la eliminación, se muestra "No hay un grupo para mostrar".
③	Icono [Nuevo]	Añade el grupo. Cuando el número de grupos registrados alcance los 50, se deshabilita este botón.
④	"Grupos registrados"	Indica que el C.R.G. ya está seleccionado por otros grupos.
⑤	Lista C.R.G.	Cuando se selecciona, la casilla de verificación es marcada. Se pueden registrar hasta 100 C.R.G. para un grupo.
⑥	Botón de cambio de grupo	Cambia al grupo visualizado.
⑦	Botones de desplazamiento C.R.G.	Los botones de desplazamiento derecho e izquierdo se muestran cuando los C.R.G. son más de 25.

3-2. Unidad exterior

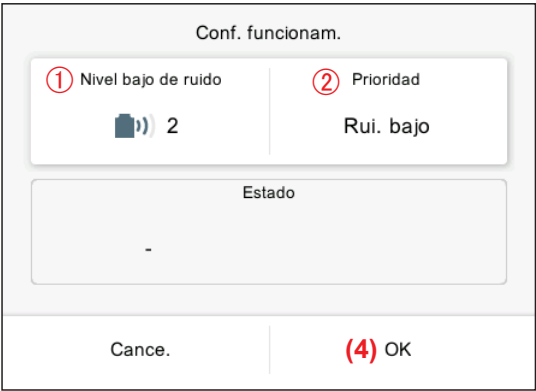
Cuando la contraseña se establece al inicio, introduzca la contraseña. (Consulte 3-3-5.)

3-2-1. Configuración de la Funcionamiento

Ajusta el volumen del ruido operativo de la unidad exterior. (El ajuste se aplica a todas las unidades exteriores).



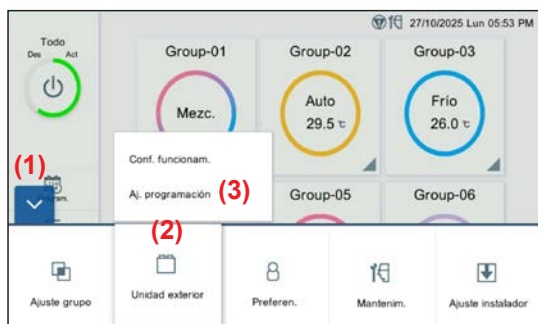
- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque la [Unidad exterior].
- (3) Toque la [Conf. funcionam.].



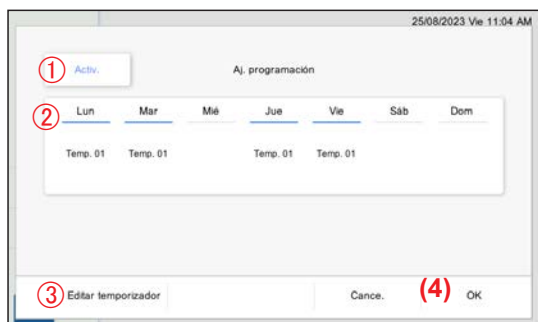
- (4) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	“Nivel bajo de ruido”	Cambia el volumen del ruido operativo de la unidad exterior. “Des”/“1”/“2”/“3”
②	“Prioridad”	Ajusta la prioridad de las funciones. “Rui. bajo”/“Prestación”

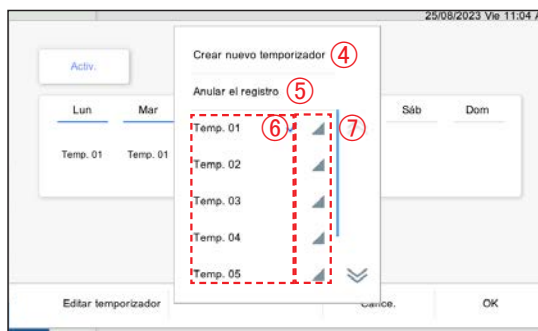
3-2-2. Ajuste de programación



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque la [Unidad exterior].
- (3) Toque el [Aj. programación].



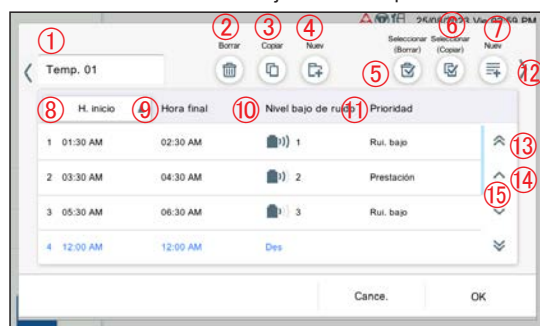
- (4) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].



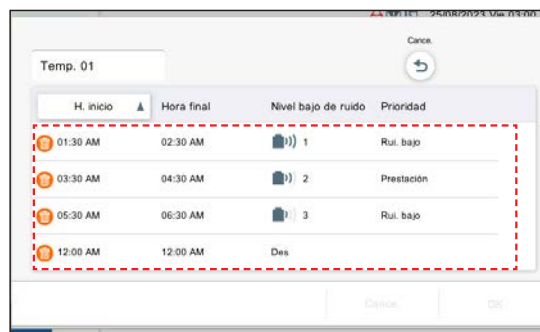
N.º	Elemento	Descripción
①	Ajuste de programación	Establece el ajuste de la programación. "Activ." / "Desact."
②	Día de la semana	Al tocarse, muestra una ventana emergente del ajuste del temporizador de ruido bajo.
③	"Editar temporizador"	Al tocarse, muestra una ventana emergente del ajuste del temporizador de ruido bajo
④	"Crear nuevo temporizador"	Al tocarse, muestra una pantalla de ajuste de detalles de temporizador de ruido bajo.→ Consulte 3-2-2-1.
⑤	"Anular el registro"	Cancela el ajuste del temporizador para el día de la semana.
⑥	Nombre del temporizador	Establece el temporizador que se ha tocado.
⑦	Detalles del temporizador	Al tocarse, muestra una pantalla de ajuste de detalles de temporizador de ruido bajo. → Consulte 3-2-2-1.

3-2-2-1. Ajuste de los detalles del temporizador de ruido bajo

Establezca los detalles del ajuste del temporizador de ruido bajo.



Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

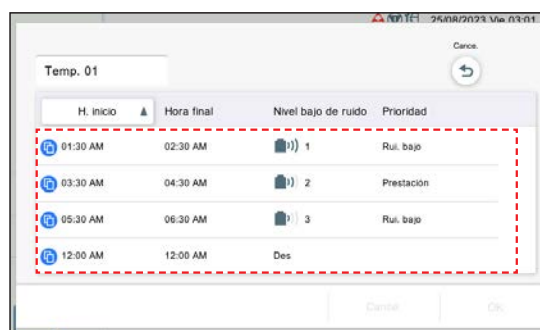


(Cuando se selecciona [Seleccionar (Borrar)])

Seleccione el temporizador que desea borrar.

Nota

Quando intente borrar el ajuste del temporizador de la programación, se mostrará “Este ajuste de temporizador no se puede eliminar debido a que se usa también para la configuración de programación.”.



(Cuando se selecciona [Seleccionar (Copiar)])

Seleccione el temporizador que desea copiar.

Se añade el temporizador.

N.º	Elemento	Descripción
①	Nombre del temporizador	Muestra el nombre del temporizador. Los nombres de temporizador son Temporizador 1 a 7. El número no registrado más pequeño en la nueva creación se utiliza para el nombre del temporizador.
②	Icono [Borrar]	Borra el temporizador mostrado actualmente.
③	Icono [Copiar]	Copia el temporizador de ajuste y lo crea en el número no registrado más pequeño de 1 a 7 y cambia a la nueva pantalla de creación.
④	Icono [Nuevo]	Crea el nuevo temporizador en el número no registrado más pequeño de 1 a 7 y cambia a la nueva pantalla de creación.
⑤	Icono [Seleccionar (Borrar)]	Entra en el modo de selección del borrado
⑥	Icono [Seleccionar (Copiar)]	Entra en el modo de selección de la copia.
⑦	Icono [Nuevo]	Añade la lista al final de la lista de temporizador. El número de la lista es el número más pequeño de 1 a 5 que no está en la lista.
⑧	“H. inicio”	Establece “H. inicio”. → Consulte 2-3-2-1 . *Incrementos de 30 minutos para el temporizador de ruido bajo
⑨	“Hora final”	Establece la “Hora final”. → Consulte 2-3-2-1 . *Incrementos de 30 minutos para el temporizador de ruido bajo
⑩	“Nivel bajo de ruido”	Selecciona el nivel. (“Rein.”/“1”/“2”/“3”)
⑪	“Prioridad”	Selecciona la prioridad. (“Rein.”/“Rui. bajo”/“Prestación”)
⑫	Botón de cambio de temporizador	Cambia al temporizador visualizado.
⑬	Botón de desplazamiento de la lista del temporizador (alimentación de página)	Muestra el botón de desplazamiento para cambiar la página de la lista del temporizador.

(Continuación)

N.º	Elemento	Descripción
⑭	Botón de desplazamiento de la lista del temporizador	Muestra el botón de desplazamiento para cambiar la lista del temporizador en un elemento.
⑮	Hora ▲	Reordena la lista en el orden de la hora cuando se toca ⑧ "H. inicio".

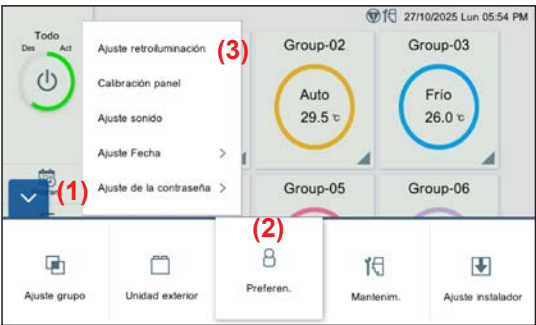
* Cuando el temporizador no está establecido, solamente se muestra ④.

3-3. Preferencia

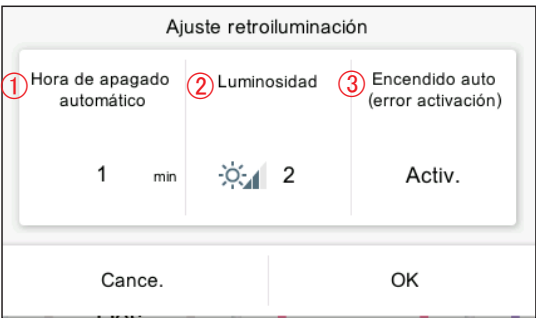
Cuando la contraseña se establece al inicio, introduzca la contraseña. (Consulte 3-3-5.)

3-3-1. Ajuste retroiluminación

Disponga la retroiluminación de la pantalla LCD.



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Preferen.].
- (3) Toque [Ajuste retroiluminación].

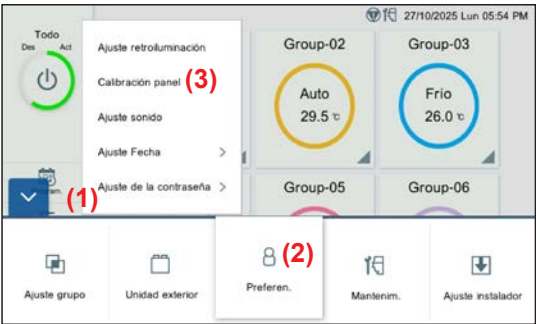


- (4) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	"Hora de apagado automático"	Establece la hora de apagado automático. [De 1 minuto a 30 minutos]
②	"Luminosidad"	Establece la luminosidad. Oscuro 1↔2↔3 Brillante
③	"Encendido auto (error activación)"	Selecciona "Activ." o "Desact." del ajuste para el encendido de emergencia. "Activ." / "Desact."

3-3-2. Calibración del panel

Realice la calibración de la posición del panel LCD.
Los botones en el panel táctil funcionan con normalidad mediante la calibración.
Solo se visualiza el procedimiento (4) en el ajuste inicial.



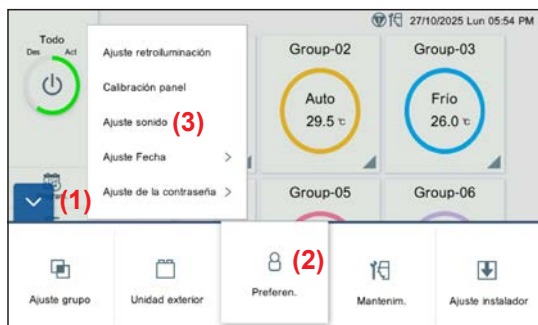
- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Preferen.].
- (3) Toque [Calibración panel].



- (4) Toque el centro de las marcas + que aparecen a su vez en 5 posiciones (de ① a ⑤).
Se visualiza la pantalla Confirmación de calibración del panel.
Toque los 5 lugares de nuevo.

3-3-3. Ajuste de sonido

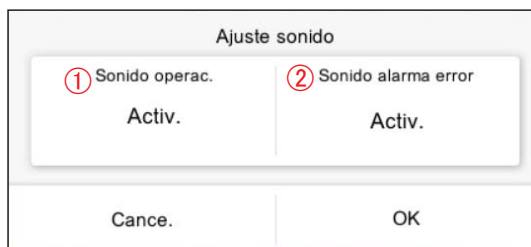
Establezca el sonido del pitido.



(1) Toque el botón MENÚ.

(2) Toque [Preferen.].

(3) Toque [Ajuste sonido].



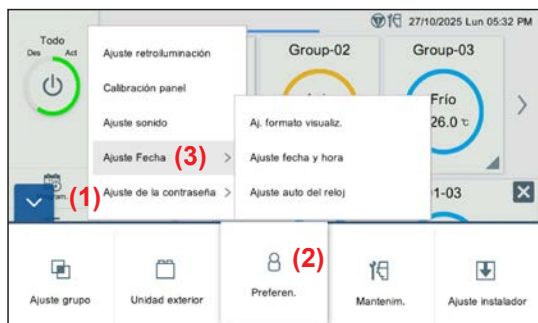
(4) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	"Sonido operac."	Establece el sonido del pitido durante el funcionamiento. "Activ." / "Desact."
②	"Sonido alarma error"	Establece el sonido del pitido de error. "Activ." / "Desact."

3-3-4. Ajuste de fecha

Lleve a cabo el ajuste de la fecha y hora.

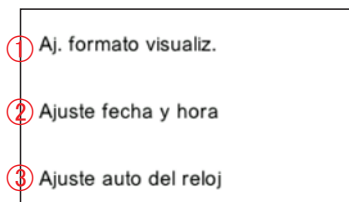
3-3-4-1 se visualiza en el ajuste inicial.



(1) Toque el botón MENÚ.

(2) Toque [Preferen.].

(3) Toque [Ajuste Fecha].



(4) Seleccione el proceso desde el submenú siguiente.

N.º	Elemento	Descripción
①	"Aj. formato visualiz."	Establece el formato de visualización de la fecha y hora. → Consulte 3-3-4-1.
②	"Ajuste fecha y hora"	Establece la fecha y hora del sistema. → Consulte 3-3-4-2.
③	"Ajuste auto del reloj"	Realiza el ajuste del reloj del sistema. → Consulte 3-3-4-3.

3-3-4-1. Ajuste formato de visualización

Ajuste el formato de visualización de la fecha y hora.

Aj. formato visualiz.

1 Form. fecha

2 Form. hora

Día/Mes/Año

12:00-11:59 AM/PM

Cance.

OK

(1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
1	"Form. fecha"	Selecciona de entre las siguientes. "Día/Mes/Año" "Mes/Día/Año" "Año/Mes/Día"
2	"Form. hora"	Selecciona de entre las siguientes. 12:00 - 11:59 AM/PM 00:00 - 11:59 AM/PM 00:00 - 23:59

3-3-4-2. Ajuste de fecha y hora

Establezca la fecha y hora del sistema.

Ajuste fecha y hora

1 Fecha

2 Hora

3 Horario Verano

01/01/2025

12 : 00 AM

Desact.

4 Ajuste de la zona horaria

(UTC)

Hora del meridiano de Greenwich

Cance.

OK

(1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
1	"Fecha" (*)	Establece la fecha del sistema. Toque el año, el mes y el día respectivamente.
2	"Hora" (*)	Establece la hora del sistema. Toque la hora y el minuto respectivamente.
3	"Horario Verano"	Cuando se utiliza el sistema de horario de verano, toque [Activ.].
4	"Ajuste de la zona horaria"	En la lista visualizada como se muestra en la figura de la izquierda, configure la zona horaria de la zona donde está instalado este controlador.

(UTC-12:00) Eriweick, Kwajalein

(UTC-11:00) Midway

(UTC-10:00) Hawai

(UTC-09:00) Alaska

(UTC-08:00) Hora del Pacifico (EE.UU. Y Canadá)

(UTC-07:00) Hora de la Montaña (EE.UU. y Canadá)

(UTC-07:00) Arizona

* "Fecha" y "Hora" se visualizan en el formato establecido en **3-3-4-1 Ajuste formato de visualización**.

3-3-4-3. Ajuste auto del reloj

Realice el ajuste del reloj del sistema.

Ajuste auto del reloj

1 Maestro/Esclavo

01/01/1900 12:00AM

Maestra

2 Transmisión de hora actual

3 Programación Horaria

Seman.

4 Dom

5 12:00 PM

Cance.

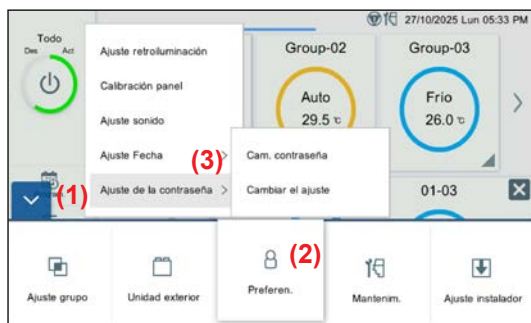
OK

(1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
1	"Maestro/Esclavo"	Selecciona de entre los 3 tipos siguientes. "Maestra" / "Esclavo" / "Desact."
2	"Transmisión de hora actual"	Transfiere la hora actual.
3	"Programación Horaria"	Selecciona la programación del ajuste del reloj entre "Diar." o "Seman."
4	Día	Selecciona el día de la semana cuando se selecciona "Seman." "Dom" / "Lun" / "Mar" / "Mié" / "Jue" / "Vie" / "Sáb"
5	Hora	Selecciona la hora para el ajuste del reloj.

3-3-5. Ajuste de la contraseña

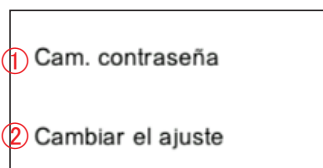
La contraseña se puede configurar al inicio del programa para mantener la confidencialidad. [Valor inicial: 0000]



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Preferen.].
- (3) Toque [Ajuste de la contraseña].

Funciones alcanzadas por el ajuste de la contraseña

"Ajuste grupo"
"Unidad exterior"
"Preferen."
"Mantenim."
"Ajuste instalador"
"Aj. programación"
"Conf. funcionam."



- (4) Seleccione el proceso desde el submenú siguiente.

N.º	Elemento	Descripción
①	"Cam. contraseña"	Cambia la contraseña. [Valor inicial: 0000] → Consulte 3-3-5-1
②	"Cambiar el ajuste"	Cambia el ajuste de la contraseña. → Consulte 3-3-5-2.

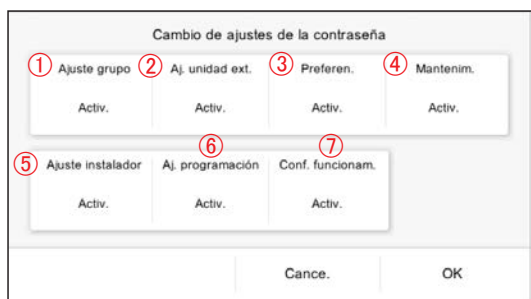
3-3-5-1. Cambiar la contraseña



- (1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	"Cam. contraseña"	Establece la contraseña de 4 a 8 dígitos cuando es configurada. (Introduzca la contraseña dos veces.)

3-3-5-2. Ajuste de la contraseña



- (1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].
[Valor inicial: Todo "Activ."]

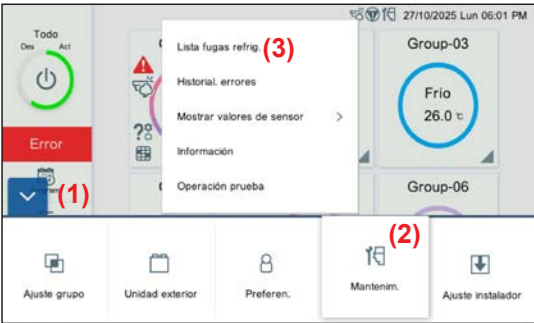
N.º	Elemento	Descripción
①	"Ajuste grupo"	"Activ." / "Desact."
②	"Aj. unidad ext."	"Activ." / "Desact."
③	"Preferen."	"Activ." / "Desact."
④	"Mantenim."	"Activ." / "Desact."
⑤	"Ajuste instalador"	"Activ." / "Desact."
⑥	"Aj. programación"	"Activ." / "Desact."
⑦	"Conf. funcionam."	"Activ." / "Desact."

3-4. Mantenimiento

Los menús de mantenimiento están disponibles.
Cuando la contraseña se establece al inicio, introduzca la contraseña. (Consulte 3-3-5.)

3-4-1. Lista fugas refrig.

Se puede comprobar la lista de fugas de refrigerante.
[Se pueden mostrar hasta 400 elementos en la “Lista de fugas de refrigerante”. Los elementos de la lista de fugas de refrigerante de más de 400 se eliminan del elemento más antiguo.]



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Mantenim.].
- (3) Toque [Lista fugas refrig.].

N°	Fecha/hora	Nombre	Direcc.	Tipo	Estado
001	05/09/2024 12:03 PM	AAAAAAAAAAAAAAAA	02-00-00	Unidad int.	🔧
002	05/09/2024 12:03 PM	Unidad exterior	01-00-00	Unidad int.	🔧
003	05/09/2024 12:03 PM	Unidad exterior	02-00-00	Unidad exterior	🔧
004	05/09/2024 12:03 PM	Unidad exterior	02-00-00	Unidad exterior	🔧
005					
006					
007					
008					
009					
010					

- (4) Se muestran las listas de fugas de refrigerante.
 - ① “N°”: Se muestra en orden descendente de fecha y fecha de ocurrencia.
 - ② “Fecha/hora”: Fecha y hora en que se produjeron la fuga de refrigerante y el error del sensor de fuga de refrigerante.
 - ③ “Nombre”: Unidades donde se produjeron la fuga de refrigerante y el error del sensor de fuga de refrigerante. (Una de “Unidad interior” • Nombre del C.R.G. y “Unidad exterior”)
 - ④ “Direcc.”: Dirección de la unidad donde se produjeron la fuga de refrigerante y el error del sensor de fuga de refrigerante.
“Unidad int.”: N.º de sistema de refrigerante – N.º de unidad – N.º de identificación interna del C.R.G.
“Unidad exterior”: N.º de sistema de refrigerante – N.º de unidad
 - ⑤ “Tipo”: Una de “Unidad interior” (nombre del C.R.G.) y “Unidad exterior”
 - ⑥ “Estado”: Se mostrará el estado siguiente

Icono	Estado
	Fuga de refrigerante
	Fallo del sensor de fuga de refrigerante
	Sensor de fuga de refrigerante caducado
	Tiempo de sustitución del sensor de fuga de refrigerante

3-4-2. Historiales de errores

El historial de ocurrencia de errores se puede verificar.

[Se pueden mostrar hasta 200 errores en "Historial. errores". Los historiales de errores que superan los 200 se eliminan del historial más antiguo].



(1) Toque el botón MENÚ.

(2) Toque [Mantenim.].

(3) Toque [Historial. errores].

Nº	Fecha/hora	Nombre	Direcc.	Nombre modelo	Cód. Error
001	2019/1/22 13:51	00-01	00-01-01	ABHA18LBTH	12.1
002	2019/1/22 13:49	01-01	01-01-02	ABHA18LBTH	32.1
003	2019/1/22 13:45	Unidad exterior	01-00	AJH040/LCLAH	92.1
004	2019/1/22 13:40	Controlador central	200-03	UTY-DCGYZ1	164
005	2019/1/21 18:00	01-03	01-03-11	ABHA18LBTH	5U.1
006	2019/1/21 17:35	00-02	00-02-03	ABHA18LBTH	5U.1
007	2019/1/21 13:20	00-01	00-01-01	ABHA18LBTH	5U.1
008	2019/1/21 12:00	01-01	01-01-02	ABHA18LBTH	32.1
009	2019/1/20 20:40	00-04	00-04-01	ABHA18LBTH	32.3
010	2019/1/20 17:32	00-01	00-01-03	ABHA18LBTH	12.2

⑦ Borrar Todo Cerrar

(4) Se visualizan los historiales de errores.

① "Nº": Se muestra en orden descendente de fecha y fecha de ocurrencia.

② "Fecha/hora": Fecha y hora de ocurrencia del error

③ "Nombre": Unidades donde se produce un error (Una de "Unidad int." • nombre del C.R.G., "Unidad exterior" y "Controlador central")

④ "Direcc.": Dirección de las unidades donde se produce un error

"Unidad int.": N° de sistema de refrigerante - N° de unidad - N° de identificación interna del C.R.G.

"Unidad exterior": N° de sistema de refrigerante - N° de unidad

"Controlador central": Dirección de este controlador

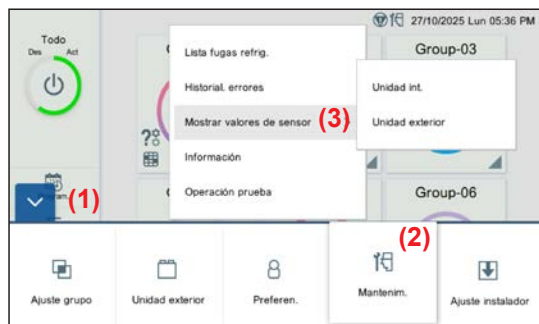
⑤ "Nombre modelo": Uno de "Unidad int." (nombre del C.R.G.), "Unidad exterior" y "Controlador central"

⑥ "Cód. Error"

⑦ [Borrar Todo]: Elimina todo el historial de errores.

3-4-3. Mostrar valores de sensor

Supervise y visualice los valores del sensor de la unidad interior y de la unidad exterior.



(1) Toque el botón MENÚ.

(2) Toque [Mantenim.].

(3) Toque [Mostrar valores de sensor].

Unidad int.

Unidad exterior

- (4) Seleccione la unidad cuyo valor del sensor se verifica.
"Unidad int." / "Unidad exterior"

Mostrar valores de sensor

Unidad int. 06/02/2019 Mar 04:37 PM

Int. 00-00-00 Group 01 00-00	Int. 00-00-01 Group 01 00-00	Int. 00-00-02 Group 01 00-00	Int. 00-00-03 Group 01 00-00
Int. 00-01-00 Group 01 00-01	Int. 00-01-01 Group 01 00-01	Int. 00-01-02 Group 01 00-01	Int. 00-01-03 Group 01 00-01
Int. 00-02-00 Group 01 00-02	Int. 00-02-01 Group 01 00-02	Int. 00-02-02 Group 01 00-02	Int. 00-02-03 Group 01 00-02
Int. 00-03-00 Group 01 00-03	Int. 00-03-01 Group 01 00-03	Int. 00-03-02 Group 01 00-03	Int. 00-03-03 Group 01 00-03

Cerrar

- (5) Se visualiza la pantalla de la unidad seleccionada.
(Toque el botón [Cerrar] para salir).

Para "Unidad int."

Primera línea: N° de sistema de refrigerante – N° de unidad –
N° de dirección del control remoto

Segunda línea: Nombre del grupo

Tercera línea: Nombre del C.R.G.

Para "Unidad exterior"

N.º del sistema de refrigerante – N.º de unidad

Int. 00-00

① Nombre de sensor	② Valor	③ Fecha y hora
Sensor de temp ent int calor IU	10.0 °C	2019/01/22 15:33:59
Temp. amb.	20.0 °C	2019/01/22 15:33:59
Sensor de temp salida int calor IU	30.0 °C	2019/01/22 15:33:59
EEV unidad interior	945 Impulso	2019/01/22 15:33:59

④ Correo

Cerrar

- (6) Se visualizan los valores del sensor de la unidad tocada.

① "Nombre de sensor"

② "Valor"

③ "Fecha y hora"

④ [Correo]: Cuando se toca el botón [Correo], se muestra la pantalla "Enviar" y la información del valor del sensor se envía a la dirección de correo establecida.→**Consulte 3-5-8.**

3-4-4. Información

Se visualizan esta versión de software y la dirección MAC.

Todo

Des

Act

Error

(1)

Lista fugas refri.

Historial errores

Mostrar valores de sensor

Información (3)

Operación prueba

Group-03

Frio

26.0 °C

Group-06

Ajuste grupo

Unidad exterior

Preferen.

Mantenim. (2)

Ajuste instalador

- (1) Toque el botón MENÚ.

(2) Toque [Mantenim.].

(3) Toque [Información].

Versión software

E066V**P**L**

Dirección MAC

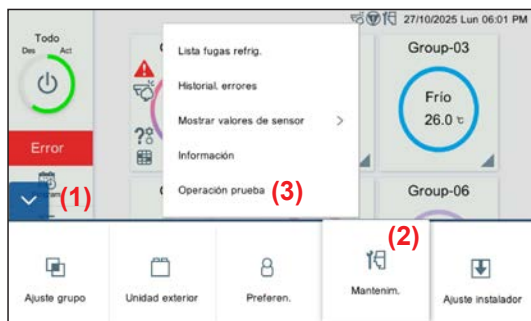
00-02-dc-**-**-**

Cerrar

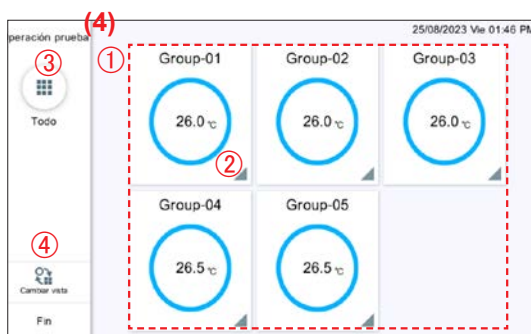
- (4) Se visualizan esta versión de software y la dirección MAC.

3-4-5. Operación prueba

Realice la operación de prueba de la unidad interior.

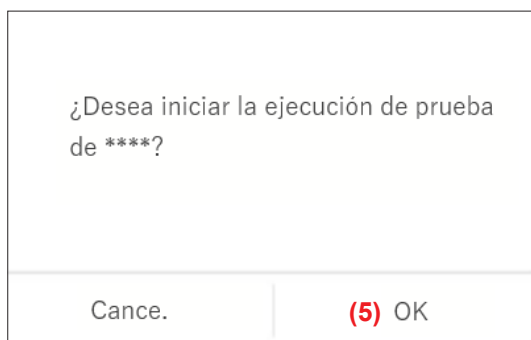


- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Mantenim.].
- (3) Toque [Operación prueba].



- (4) Toque el grupo o C.R.G. para visualizar una ventana emergente de confirmación.

N.º	Elemento	Descripción
①	Grupo	Realiza la operación de prueba para la unidad interior del grupo tocado.
②	Expansión del grupo	Muestra la lista de C.R.G. establecida en el grupo. Cuando se toca C.R.G., la operación de prueba se realiza para la unidad interior de C.R.G.
③	Botón de operación de prueba por lotes	Realiza la operación de prueba de todas las unidades interiores.
④	Cambio de visualización	Cambia entre la visualización del punto de supervisión y la visualización de 50 unidades de forma alterna.



- (5) Toque el botón [OK].



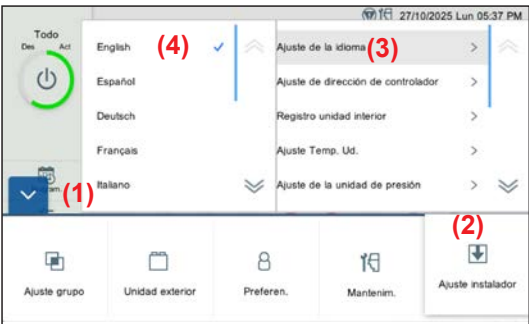
- (6) Toque [Fin].

3-5. Ajuste de instalador

Cuando la contraseña se establece al inicio, introduzca la contraseña. (Consulte 3-3-5.)

3-5-1. Ajuste del idioma

Seleccione los idiomas que se utilizarán en este controlador.
Solo se visualiza el procedimiento (4) en el ajuste inicial.

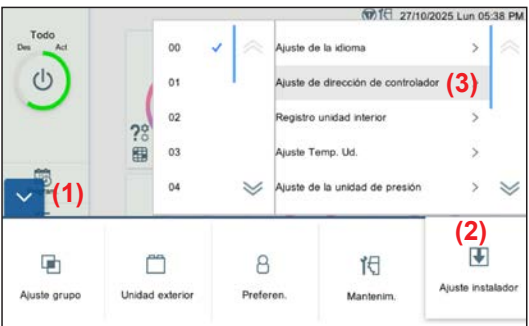


- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Ajuste de la idioma].
- (4) Toque el idioma.

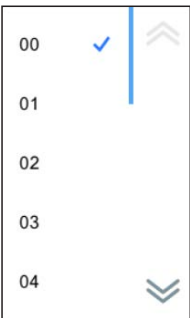
Lista de idiomas
English
Español
Deutsch
Français
Italiano
Português
Türkçe
Język polski
Ελληνικά
Dutch
中文（简体）
中文（繁體）

3-5-2. Ajuste de dirección de controlador central

Establezca la dirección de este controlador.
Solo se visualiza el procedimiento (4) en el ajuste inicial.



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Ajuste de dirección de controlador].



- (4) Toque la lista de dirección “00” – “15”.

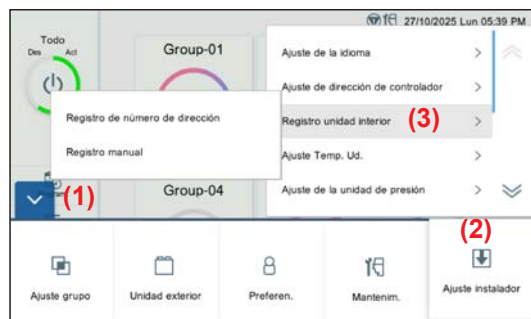
Nota

Cuando haya 2 o más controladores* instalados en el sistema, configure los números de dirección para que las direcciones del controlador (números) no se dupliquen.

* Controlador de panel de contacto, Convertidor de red (controlador remoto del grupo).

3-5-3. Registro unidad interior

Registre la unidad interior a controlar por este controlador.



① Registro de número de dirección

② Registro manual

- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Registro unidad interior].

(4) Seleccione el proceso desde el submenú siguiente.

N.º	Elemento	Descripción
①	"Registro de número de dirección"	Borra las unidades interiores registradas actualmente y registra las unidades interiores en orden ascendente de direcciones. → Consulte 3-5-3-1.
②	"Registro manual"	Registra las unidades interiores manualmente sin borrar las unidades interiores registradas actualmente. → Consulte 3-5-3-2.

Nota

Cuando "Registro de número de dirección" se realiza, se eliminará el ajuste de la dirección registrada. En el caso de registro manual, la dirección registrada no se borra.

3-5-3-1. Registro de número de dirección

Registre las unidades interiores en el rango del sistema de refrigerante especificado.

Registro de número de dirección

Rango sist. refrigerantes
① 01-15

Ajuste Prioridad de Red
② Normal

Método de registro
③ Nuevo

☒ Crea un nuevo grupo automáticamente.

Cancel. Registrar

Hay 1 personas conectadas remotamente ahora. Al realizarlo, los usuarios remotos serán desconectados, ¿Aceptar?

Cancel.

OK

(1) Ajuste el elemento y toque el botón [Registrar].

N.º	Elemento	Descripción
①	"Rango sist. refrigerantes"	Introduce el "Rango sist. refrigerantes" que va a ser registrado para la unidad interior. [Valor inicial: -] Se puede ajustar un máximo de 3 rangos.
②	"Ajuste Prioridad de Red"	Selecciona entre "Modo Prioritario" o "Normal". "Modo Prioritario": Realiza el escaneo parando el sistema.
③	Método de registro	Selecciona entre "Nuevo" o "Añadir". "Nuevo": Borra la unidad interior registrada para registrar nuevamente. "Añadir": Añade la unidad interior registrada que va a ser registrada.
④	(Casilla de verificación) "Crea un nuevo grupo automáticamente."	- Cuando se marca la casilla de verificación, se crea el grupo de solo la unidad interior recién añadida (C.R.G.). Cuando no se ha marcado, la unidad interior añadida recientemente no pertenece al grupo. - Nombre del grupo creado: Grupo **

* Cuando algunos usuarios operan de forma remota, se muestra el mensaje de la izquierda. Cuando se toca el botón [OK], todas las conexiones se desconectarán por esta operación.

(2) Registre la unidad interior. → **Consulte 3-5-3-3.**

3-5-3-2. Registro manual

Registre la unidad interior manualmente.

(1) Ajuste el elemento y toque el botón [Registrar].

N.º	Elemento	Descripción
①	"Dirección de refrigerante"	Introduce la "Dirección de refrigerante" que va a ser registrada para la unidad interior. [Valor inicial: 00]
②	"Dirección de la unidad interior"	Introduce la "Dirección de la unidad interior" a ser registrada. [Valor inicial: 00]
③	(Casilla de verificación) "Crea un nuevo grupo automáticamente."	- Cuando se marca la casilla de verificación, se crea el grupo de solo la unidad interior recién añadida (C.R.G.). - Cuando no se ha marcado, la unidad interior añadida recientemente no pertenece al grupo. - Nombre del grupo creado: Grupo ** (** : El menor número no registrado de 1 a 50)

(2) Registre la unidad interior.→[Consulte 3-5-3-3.](#)

3-5-3-3. Registro

Para el registro, están disponibles el modo Confirmación y el modo Borrar.

• Modo Confirmación

(1) Cuando se toca C.R.G., se muestran las direcciones de la unidad interior que pertenezca al C.R.G.

• Modo Borrar

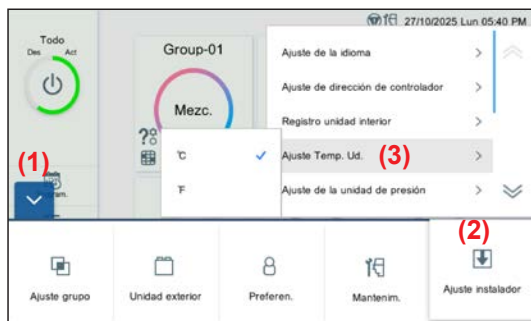
(2) Hay un botón [Seleccionar(Borrar)] en la pantalla de confirmación de registro de unidades interiores. Cuando se toca el botón [Seleccionar(Borrar)], aparece el botón [Borrar] y la pantalla se mueve al modo Borrar. La unidad interior registrada se puede eliminar marcando el C.R.G. Cuando se toca C.R.G., la casilla de verificación se marca y cuando se toca el botón [Borrar] el C.R.G. marcado puede borrarse.

Nota

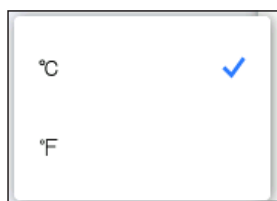
Durante el modo Borrar, incluso si se toca el botón C.R.G., no se muestra la dirección de la unidad interior.

3-5-4. Ajuste de unidad de la temperature

Establezca la unidad de la temperatura a utilizar por este controlador.



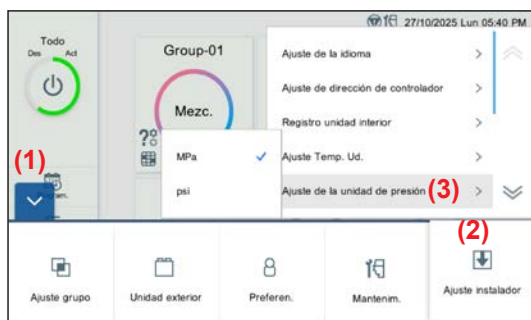
- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Ajuste Temp. Ud.].



- (4) Toque la unidad de la temperatura [°C] o [°F].

3-5-5. Ajuste de la unidad de presión

Establezca la unidad de presión a utilizar por este controlador.



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Ajuste de la unidad de presión].



- (4) Toque la unidad de presión [MPa] o [psi].

3-5-6. Ajuste remoto

Realice el ajuste de red para el control remoto.



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Ajuste remoto].



- (4) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	Ajuste de la LAN	Selecciona si la conexión LAN se utiliza o no.→ Consulte 3-5-6-1.
②	“Ajuste de red”	Establece la red cuando se utiliza la conexión LAN.→ Consulte 3-5-6-2.
③	“ID de usuario” (*)	Establece el ID de usuario (máx. 20 caracteres) para iniciar sesión remota cuando se está usando la conexión LAN. Los usuarios terceros o posteriores se pueden ajustar desde la web. Se puede registrar un máximo de 30 usuarios. → Consulte 4-6.
④	“Contraseña” (*)	Establece la contraseña del usuario (máx. 20 caracteres) para iniciar sesión remota cuando se está usando la conexión LAN.

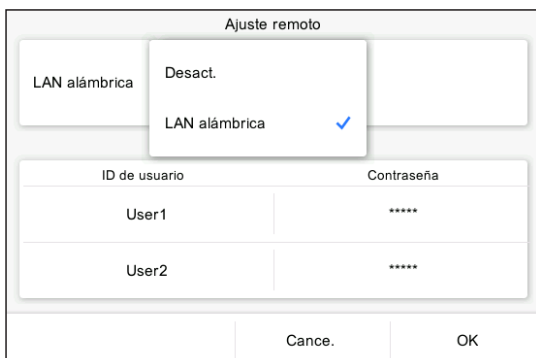
(*) Máx. 20 caracteres alfanuméricos y símbolos.

Nota

- Establezca siempre una contraseña antes de utilizar la función de control remoto.
- Establezca una contraseña segura y no utilice una contraseña fácil de adivinar. Además, no reutilice las contraseñas.
- Mantenga su identificación de usuario y contraseña en secreto para cualquier persona que no sea la persona objeto.

3-5-6-1. Ajuste de la LAN

Seleccione si la conexión LAN se utiliza o no.



- (1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	Ajuste de la LAN	Selecciona de entre las siguientes. • Cuando no se utiliza la conexión LAN, seleccione “Desact.”. • Cuando se usa la conexión LAN, seleccione “LAN alámbrica”.

3-5-6-2. Ajuste de red

Cuando está seleccionada la opción “LAN alámbrica” en el ajuste LAN, establezca la red.

Ajuste de red

① Dirección IP

192.168.1.1

② Máscara subred

255.255.255.0

③ Puerta enl. pre.

192.168.1.254

④ DNS primario

0.0.0.0

⑤ DNS secundario

0.0.0.0

Cance.

OK

- (1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].
[Valor inicial: Las direcciones se establecen como se muestra en la figura de la izquierda].

N.º	Elemento	Descripción
①	“Dirección IP” (*)	Establece la “Dirección IP” de este controlador.
②	“Máscara subred” (*)	Establece la “Máscara subred” de este controlador.
③	“Puerta enl. pre.” (*)	Establece la “Puerta enl. pre.” de este controlador.
④	“DNS primario” (*)	Introduce “DNS primario” (Servicio de red de dominio) de este controlador.
⑤	“DNS secundario” (*)	Introduce “DNS secundario” (Servicio de red de dominio) de este controlador.

(*) [***.***.***.***] (Introduzca de 0 a 255 en “***”).

3-5-7. Ajuste de entrada externa

Lleve a cabo el ajuste de la entrada externa.

Todo
Des Act

Group-01
Mezc.

Group-04

Ajuste remoto

Ajuste entrada externa

Configuración correo

Ajuste Reloj

Config. visual sensor UI

Ajuste grupo

Unidad exterior

Preferen.

Manienim.

Ajuste instalador

- (1) Toque el botón MENÚ.
(2) Toque [Ajuste instalador].
(3) Toque [Ajuste entrada externa].

Ajuste entrada externa

① Operación

Parada emerg.

② Tipo entrada

Escalón

Cance.

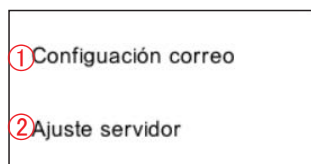
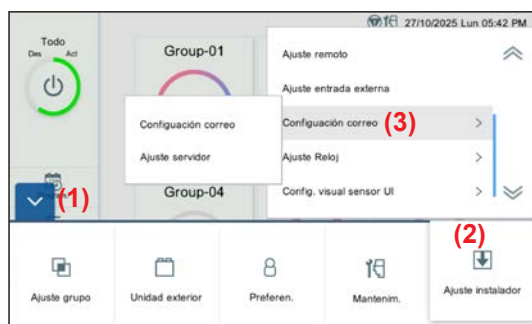
OK

- (4) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	“Operación”	Selecciona la “Operación” para la entrada externa. “Parada emerg.”, “Todo Act/Des”, “No usado”
②	“Tipo entrada”	Selecciona “Tipo entrada”. “Escalón”, “Pulso”

3-5-8. Configuración correo

Establece el destino de la dirección de correo cuando se envía "Notificación de error" o "Notificación de temperatura ambiente".



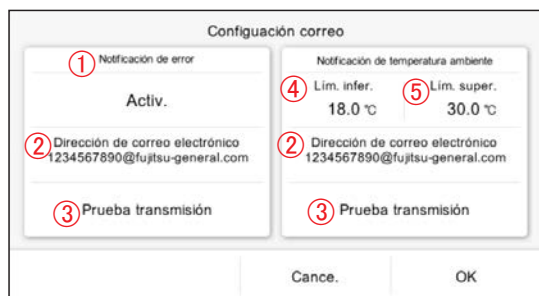
- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Configuración correo].

- (4) Seleccione la función de ajuste.

N.º	Elemento	Descripción
①	"Configuración correo"	Realiza el ajuste de la cuenta de correo, etc. → Consulte 3-5-8-1.
②	"Ajuste servidor"	Realiza el ajuste de la conexión del servidor de correo. → Consulte 3-5-8-2.

* Una vez realizado el ajuste del servidor, lleve a cabo el ajuste del correo.

3-5-8-1. Configuración correo



- (1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	"Notificación de error"	Establece "Activ." o "Desact." del correo de notificación cuando se produce un error.
②	"Dirección de correo electrónico"	Establece el destino de la dirección de correo cuando se envía "Notificación de error" o "Notificación de temperatura ambiente".
③	"Prueba transmisión"	Realiza la "Prueba transmisión" para enviar el correo de notificación. Pantalla del resultado de la transmisión: "Fallo al enviar correo."(*1) / "Correo enviado."
④	"Notificación de temperatura ambiente" ("Lím. infer.")(*2)	Establece el límite inferior de la temperatura ambiente mediante el envío de un correo. "Lím. infer.": -15,5 °C
⑤	"Notificación de temperatura ambiente" ("Lím. super.")(*2)	Establece el límite superior de la temperatura ambiente para enviar un correo. "Lím. super.": 63,5 °C

(*1) Si falla el envío del correo electrónico, se mostrará el motivo por el cual el envío falló. Cuando se muestre un error de servidor de correo en el mensaje de motivo del fallo, póngase en contacto con la empresa gestora del servidor de correo. Para el resto de mensajes, compruebe los ajustes adecuados en este controlador.

(*2) Para la notificación de temperatura ambiente, el controlador remoto con cable debe estar conectado a la unidad interior y el sensor remoto debe estar habilitado. Para el método de ajuste, consulte el manual del controlador remoto.

* Si el ajuste de servidor no es correcto, el correo no se enviará. Para más detalles, consulte su servicio de correo.

3-5-8-2. Ajuste de servidor

Ajuste servidor

1E-mail remitente
abc@xyz.com

2Dirección de servidor de correo electrónico
smtp.xyz.com

3Puerto
587

4Nombre de cuenta
abc@xyz.com

5Contraseña

6SSL
STARTTLS

Cancel.

OK

(1) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
1	"E-mail remitente"	Introduce la dirección de correo electrónico del remitente.
2	"Dirección de servidor de correo electrónico"	Introduce la dirección de correo electrónico saliente (SMTP).
3	"Puerto"	Introduce el Núm. de puerto SMTP.
4	"Nombre de cuenta"	Introduce el nombre de la cuenta (en la mayoría de los casos, la dirección de correo o la parte de la dirección de correo antes de @) para la autenticación SMTP. (Máx. 50 caracteres)
5	"Contraseña"	Introduce la contraseña para la autenticación SMTP. (Máx. 12 caracteres)
6	"SSL"	Selecciona el tipo de cifrado en función del servicio de correo. "Ninguno": No cifra. "SMTP por SSL": Cifra todos los mensajes desde el principio y lleva a cabo la comunicación SMTP. "STARTTLS": Inicia la comunicación SMTP mediante texto claro al principio y cifra la parte requerida del texto desde la mitad de la comunicación.

* Si el ajuste de servidor no es correcto, el correo no se enviará.
Para más detalles, consulte su servicio de correo.

3-5-9. Ajuste de reloj

Ajuste el temporizador que detiene el funcionamiento automáticamente para evitar que se olvide de apagarlo.

Todo Des. Act.

Group-01

Mezc.

Temp. Auto-descon (4)

Aj. ret. auto. temp. (1)

Ajuste remoto

Ajuste entrada externa

Configuración correo

Ajuste Reloj (3)

Config. visual sensor UI

Ajuste grupo

Unidad exterior

Preferen.

Manenim.

Ajuste instalador (2)

- (1) Toque el botón **MENÚ**.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Ajuste Reloj].
- (4) Toque [Temp. Auto-descon] ([Consulte 3-5-9-1](#)) o [Aj. ret. auto. temp.] ([Consulte 3-5-9-2](#)).

3-5-9-1. Temporizador auto-descon

1Activ.

Temp. Auto-descon

2Hora parada func.
30 min

3Rango hora
Esp. rango

4H. inicio
12:00 AM

5Hora final
12:10 AM

6Grupos registrados : 0

Cancel.

OK

Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
1	"Temp. Auto-descon"	Establece "Activ." o "Desact." del temporizador. Cuando se selecciona "Activ." y 2 a 5 están habilitados.
2	"Hora parada func."	Establece "Hora parada func." en unidades de 10 minutos. [30-240 min]
3	"Rango hora"	Selecciona "Rango hora". "Esp. rango" / "Continuo"
4	"H. inicio"	Establece "H. inicio". Cuando se selecciona "Esp. rango", este elemento se habilita.
5	"Hora final"	Establece la "Hora final". Cuando se selecciona "Esp. rango", este elemento se habilita.
6	"Grupos registrados"	Establece los grupos a ser controlados. → Consulte 2-3-1-1 .

(Cuando se selecciona "Hora parada func.")

(Cuando se seleccionan "H. inicio" y "Hora final")

3-5-9-2. Ajuste de temperatura retorno automático

Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

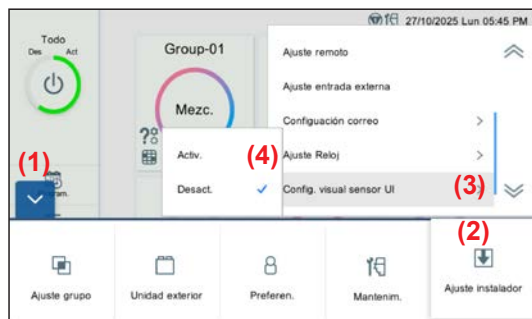
N.º	Elemento	Descripción
①	"Aj. ret. auto. temp."	Establece "Activ." o "Desact." del temporizador. Cuando se selecciona "Activ.", de ② a ③ están habilitados.
②	"Hora retor. (Frio/Se.)"	Ajusta "Hora retor. (Frio/Se.)" en unidades de 10 minutos. [10-240 min]
③	"T. retorno (Frio/Se.)"	Ajuste "T. retorno (Frio/Se.)" en unidades de 0,5 °C/1 °F. El intervalo de temperaturas a mostrar se basa en el ajuste del límite superior e inferior de la temperatura. → Consulte 2-2-2-2.
④	"Hora retor. (Calo)"	Ajusta "Hora retor. (Calo)" en unidades de 10 minutos. [10-240 min]
⑤	"T. retorno (Calo)"	Ajusta "T. retorno (Calo)" en unidades de 0,5 °C/1 °F. El intervalo de temperaturas a mostrar se basa en el ajuste del límite superior e inferior de la temperatura. → Consulte 2-2-2-2.
⑥	"Grupos registrados"	Establece los grupos a ser controlados. → Consulte 2-3-1-1.

(Cuando se selecciona "Hora retor.")

(Cuando se selecciona "T. retorno")

3-5-10. Ajuste de la visualización de la temperatura ambiente del sensor de la unidad interior

Visualice la temperatura ambiente en la unidad interior operativa, incluso si no usa el control remoto o el sensor opcional.



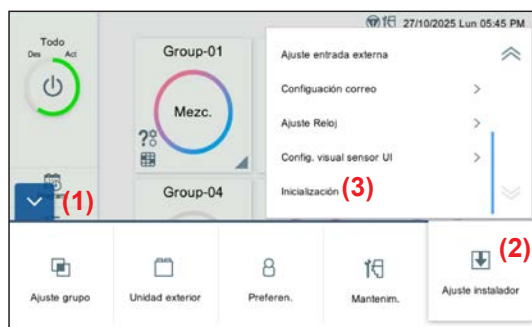
- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Config. visual sensor UI].
- (4) Toque [Activ.] o [Desact.].

3-5-11. Inicialización

Lleve a cabo la inicialización de este controlador.

Se borrarán todos los contenidos registrados y se devolverán al ajuste predeterminado de fábrica mediante esta función.

Utilice esta función con gran precaución.



- (1) Toque el botón MENÚ.
- (2) Toque [Ajuste instalador].
- (3) Toque [Iniciación].



- (4) Al iniciar este controlador, toque el botón [OK].
Espere unos instantes sin apagar la alimentación.
Una vez aparezca la pantalla de configuración inicial,
configúrela de acuerdo con el asistente. → **Consulte 1-5.**

Nota

- Inicialice siempre el producto antes de desecharlo o transferirlo a un tercero.

4. FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

[Condición de uso]

Compatibilidad con navegadores	Google Chrome :139.0.7258.128, Microsoft Edge :139.0.3405.102, Safari:18
--------------------------------	---

Para obtener información sobre este controlador, consulte el siguiente sitio web.

<https://www.generalww.com/global/support/>

[Precauciones de uso]

- Cuando use este producto, será posible operar el aparato de aire acondicionado desde lugares donde no pueda verlo directamente. Esto significa que las personas en la habitación pueden estar expuestas al funcionamiento no deseado del aparato de aire acondicionado. Compruebe la condición de la habitación antes de usar este producto.
- **Asegúrese de comprobar regularmente que la fuente de alimentación del aparato de aire acondicionado esté bien conectada y que no se haya acumulado polvo en el área circundante. Puede provocar el calentamiento, o un incendio.**
- **Asegúrese de verificar con anticipación que no haya fallos en el funcionamiento de los aparatos de aire acondicionado.**
- **Asegúrese de que el flujo de aire desde el aparato de aire acondicionado no produzca efectos adversos.** Los objetos pueden caerse y causar lesiones personales, incendios o daños a la propiedad.
- **Si sabe que hay personas cerca del aparato de aire acondicionado, infórmeles con anticipación que lo operará y lo detendrá desde un lugar distante.**
El funcionamiento repentino o la parada del aparato de aire acondicionado pueden sorprender a una persona y hacer que la persona se caiga o tropiece si la persona está sobre un soporte.
Además, los cambios rápidos en la temperatura ambiente pueden deteriorar la condición física de la persona. No use este producto cuando haya personas en la habitación que no puedan controlar la temperatura por sí mismas.
(por ejemplo, bebés, niños, personas con discapacidades físicas, personas mayores o enfermas).
- **Antes de usar este producto, entienda completamente el ajuste del temporizador reservado y otras operaciones.** El funcionamiento inesperado o la parada del aparato de aire acondicionado pueden deteriorar la condición física de una persona o tener un efecto adverso en animales o plantas.
- **Compruebe con frecuencia el ajuste y la situación de funcionamiento del aparato de aire acondicionado cuando utilice este producto desde una ubicación distante.**
Cambios rápidos en la temperatura ambiente pueden deteriorar la condición física de una persona o tener un efecto adverso en animales o plantas.

4-1. Ajuste del funcionamiento remoto

(1) Central Controller

(2)

Login ID

Password

Language
English

Login

☐ Do not logout automatically

(3)

Controlador central

☐ Sel todo

Lista de C.R.G. Operación Des Act

Nombre	Ac/Des	Modo	Temp. [°C]	Vel. ven.	Lama	Bloqueo
☐ Group 01	Act	Frio	24.5 25.0			
☐ Group 02	Act	Calo	25.0 23.0			
☐ Group 03	Error	Auto	63.5 23.0			
☐ Group 04	Des	Auto	-15.5 27.0			

- (1) Inicie un navegador e introduzca la dirección de la página web en el campo de la dirección.
(Dirección de la página web)
[https://\[Central_Controller_IP_address\]/index.html](https://[Central_Controller_IP_address]/index.html)
- (2) Introduzca "ID de sesión" y "Contraseña". Seleccione "Idioma" y toque el botón [Iniciar sesión].
(Introduzca "ID de sesión" y "Contraseña" que se establecen en la pantalla de ajuste remoto). → **Consulte 3-5-6.**
- (3) Se muestra la pantalla de supervisión para el control remoto.

4-2. Monitor

4-2-1. Pantalla de supervisión

[Pantalla de la tableta]

Monitor de grupo

(1)

Controlador central

☐ Sel todo

Lista de C.R.G. Operación Des Act

Nombre	Ac/Des	Modo	Temp. [°C]	Vel. ven.	Lama	Bloqueo
☒ Group 01	Act	Frio	25.5 25.0			
☐ Group 02	Act	Calo	26.0 23.0			
☐ Group 03	Error	Auto	63.5 23.0			
☐ Group 04	Des	Auto	-15.5 27.0			
☐ Group 05	Des	Mezc.	Mezc.			
☐ Group 06	Des	Frio	Mezc.			

- (1) Marque la casilla de verificación del C.R.G. a ser cambiado para el ajuste.

N.º	Elemento	Descripción
①	Botón del menú	Selecciona el proceso. • Monitor de grupo → Consulte 4-2-1. • Monitor de C.R.G. → Consulte 4-2-1 • Cam. contraseña → Consulte 4-3. • Orden visual. Unid → Consulte 4-4. • Ajuste de entorno → Consulte 4-5. • Ajuste de cuenta → Consulte 4-6 (Este ajuste se muestra al iniciar sesión con la cuenta registrada en "Ajuste remoto" (→ Consulte 3-5-6.) de la unidad principal o de la cuenta con derechos de administrador).
②	"Sel todo"	Selecciona (marca) todos los C.R.G.
③	[Lista de C.R.G.]	Muestra la lista de C.R.G. incluida en el grupo seleccionado. (Esta lista solo se muestra en la pantalla "Monitor de grupo").
④	[Operación]	Establece el funcionamiento. → Consulte 4-2-2.
⑤	[Des]	Establece el C.R.G. seleccionado.
⑥	[Act]	Establece el C.R.G. seleccionado.
⑦	[Icono]	Cuando incluso una unidad es anormal en las unidades interiores o unidades exteriores registradas, se muestra el icono [Error]. Al tocarse, se visualiza el cuadro de mensaje que muestra la lista de unidades anómalas.

Monitor de C.R.G.

(1)

Controlador central

☐ Sel todo

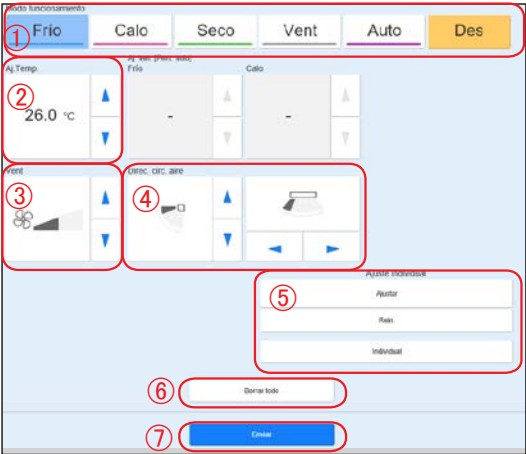
Lista de C.R.G. Operación Des Act

Nom. C.R.G.	Ac/Des	Modo	Temp. [°C]	Vel. ven.	Lama	Bloqueo
☒ 00-00	Error	Auto	25.5 25.0			
☐ 00-01	Act	Calo	25.0 23.0			
☐ 00-02	Act	Frio	23.0			
☐ 00-03	Des	Auto	25.5 23.0			
☐ 00-04	Act	Frio	23.0			
☐ 00-05	Des	Auto	25.5 23.0			

[Pantalla del teléfono inteligente]



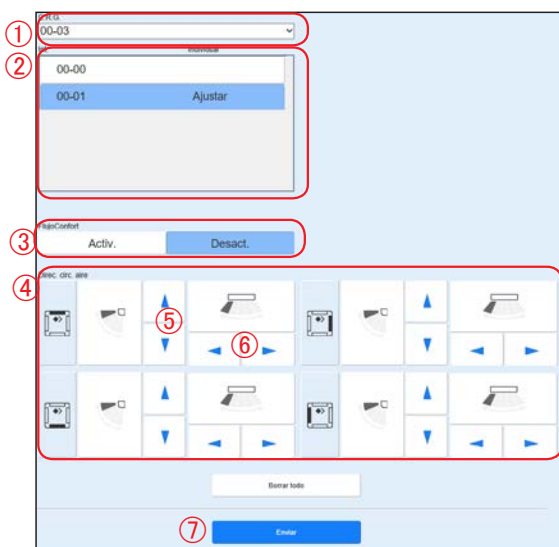
4-2-2. Operación



(1) Ajuste el elemento y toque el botón [Enviar].

N.º	Elemento	Descripción
①	"Modo funcionamiento"	Selecciona una de entre "Frio", "Calo", "Seco", "Vent", "Auto" y "Des". (El modo seleccionable depende de la unidad interior)
②	"Aj. Temp."	Selecciona el "Aj. Temp." con 0,5 °C (1 °F) en unidad. (excepto cuando se selecciona "Vent" o "Des")
	* "Aj. tem. [Pers. auto]"	Selecciona "Aj. Temp." durante el funcionamiento de "Frio" y "Aj. Temp." durante el funcionamiento de "Calo" cuando el modo funcionamiento es "Pers. auto". (La unidad interior aplicada y la unidad exterior no aplicada no se pueden mezclar).
③	"Vent"	Establece el volumen de aire.
④	"Direc. circ. aire"	Establece la dirección del flujo de aire para las direcciones vertical y horizontal.
⑤	"Ajuste individual"	Establece el ajuste de la dirección del flujo de aire individual.
⑥	Botón [Borrar todo]	Restaura la pantalla y regresa al estado original.
⑦	Botón [Enviar]	Envía los contenidos del ajuste al controlador central.

4-2-3. Flujo de aire individual



N.º	Elemento	Descripción
①	Selección de Grupo C.R.	Muestra la lista de C.R.G. seleccionables.
②	Selección de unidad interior	Muestra la lista de unidades interiores seleccionables.
③	Control de flujo de aire confortable	Establece el control de flujo de aire confortable de la unidad interior seleccionada. (Cuando la unidad interior seleccionada no tenga el ajuste del control del flujo de aire cómodo, esta función no podrá usarse).
④	Visualización de la posición de la dirección del flujo de aire	Muestra el icono en conformidad con la posición de la dirección del flujo de aire de la unidad interior seleccionada.
⑤	Selección de la dirección del flujo de aire vertical	Selecciona la dirección del flujo de aire mediante toques.
⑥	Selección de la dirección del flujo de aire horizontal	Selecciona la dirección del flujo de aire mediante toques.
⑦	Botón [Enviar]	Envía los contenidos del ajuste al controlador central.

4-3. Cambiar la contraseña

Establezca la contraseña.

(1) Establezca la contraseña.

Introduzca los siguientes elementos y toque el botón [Ajuste].

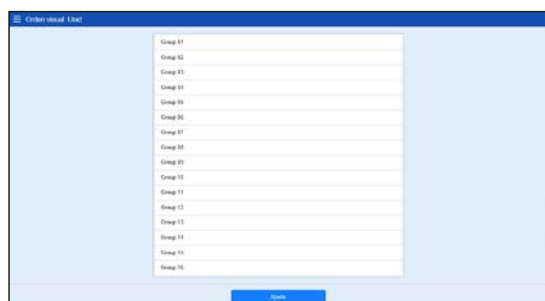
- ① Contraseña
- ② Nueva contraseña
- ③ Nueva contraseña (Confirmación)

Nota

- Establezca una contraseña segura y no utilice una contraseña fácil de adivinar. Además, no reutilice las contraseñas.
- Mantenga en secreto su identificación de usuario y contraseña.

4-4. Orden de visualización de la unidad

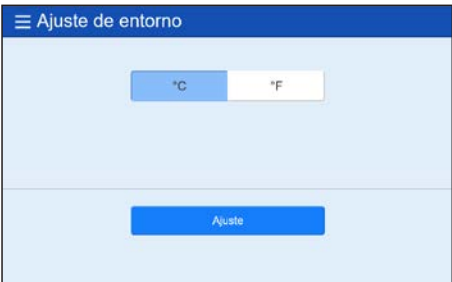
Cambie el orden de visualización del grupo.



(1) Ordene la unidad y toque el botón [Ajuste].

4-5. Ajuste de entorno

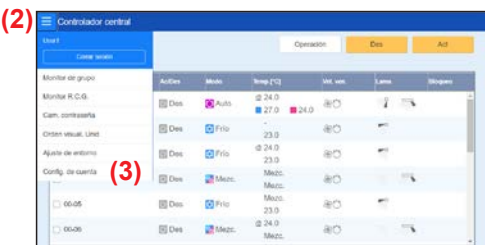
Establezca la unidad de la temperatura para la visualización de este sistema.



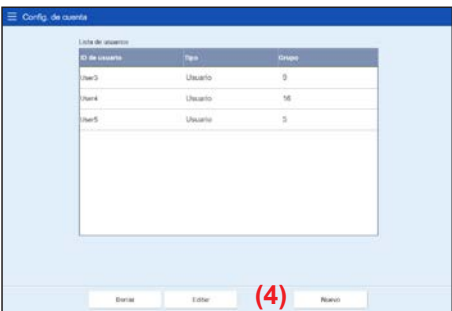
- (1) Seleccione [°C] o [°F] de la unidad de la temperatura y tóquela.
- (2) Toque el botón [Ajuste].

4-6. Ajuste de la cuenta

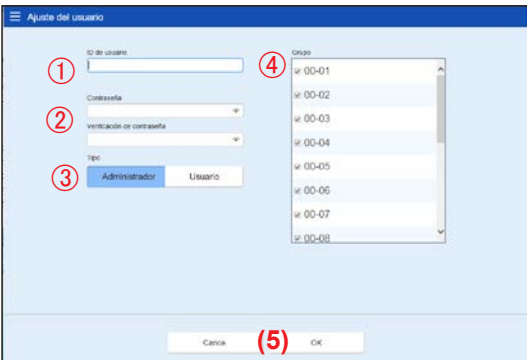
Se pueden ajustar un máximo de 30 cuentas. (Se pueden conectar simultáneamente hasta 10 cuentas).



- (1) Inicie sesión con la cuenta registrada en el ajuste remoto de la unidad principal o la cuenta con derechos de administrador. → **Consulte 4-1.**
- (2) Toque el botón MENÚ.
- (3) Toque [Config. de cuenta].



- (4) Toque el botón Añadir.



- (5) Ajuste el elemento y toque el botón [OK].

N.º	Elemento	Descripción
①	"ID de usuario"	Ajusta el ID del usuario.
②	"Contraseña"	Ajusta la contraseña.
③	"Tipo"	Selecciona la autoridad. Administrador: Controla todos los grupos. Usuario: Controla solo los grupos establecidos en "Grupo". Además, el ajuste de la cuenta no se puede usar.
④	"Grupo"	Selecciona el grupo a controlar cuando "Usuario" está ajustado para autoridad.* (Al ajustar "Administrador" para la autoridad, esa selección no es necesaria).

* Cuando opere un C.R.G. que no está registrado en el grupo, seleccione "Grupo RCG NO registrado".

Nota

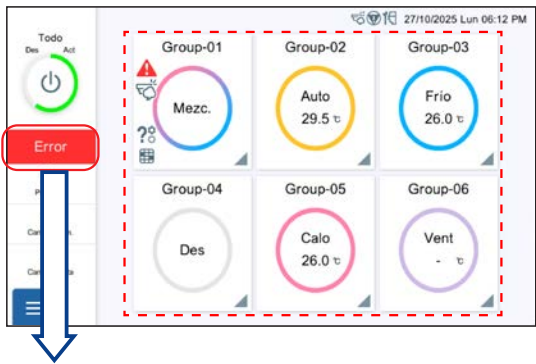
- Establezca una contraseña segura y no utilice una contraseña fácil de adivinar. Además, no reutilice las contraseñas.
- Mantenga su identificación de usuario y contraseña en secreto para cualquier persona que no sea la persona objeto.
- Borre las cuentas que ya no se utilizan.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

5-1. Error

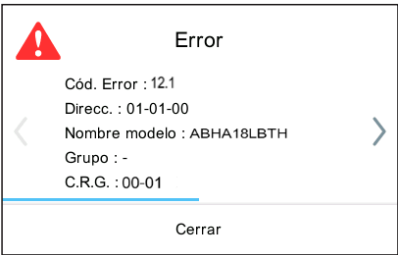
Cuando se produce un estado especial en el sistema, como cuando se produce un error o una fuga de refrigerante en este controlador, el contenido del error se muestra en la parte delantera de la pantalla. El correo del contenido de error se envía al mismo tiempo a la dirección de correo registrada para la notificación del error.

Error



Cuando se toca el botón [Error], se muestra en la pantalla la información del error (Mensaje de error o Fuga de refrigerante). Póngase en contacto con el departamento de servicio según sea necesario.

Pantalla de error (unidad interior)

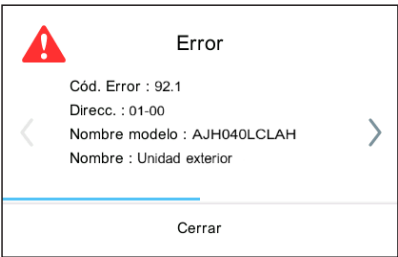


Se visualiza la información del error. Confirme la ubicación del error. (Consulte el manual de cada unidad sobre el código de error relacionado con la unidad interior y la unidad exterior).

(Unidad interior)

- “Cód. Error”
- “Direcc.”
- “Nombre modelo”
- “Grupo”
- “C.R.G.”

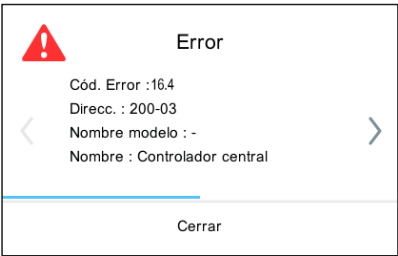
Pantalla de error (unidad exterior)



(Unidad exterior)

- “Cód. Error”
- “Direcc.”
- “Nombre modelo”
- “Nombre” (Fijado en “Unidad exterior”)

Pantalla de error (controlador)



(Controlador)

- “Cód. Error”
- “Direcc.”
- “Nombre modelo” (Fijado en “—”)
- “Nombre” (Fijado en “Controlador central”)

5-2. Visualización cuando se detecta una fuga de refrigerante

La ventana emergente de fuga de refrigerante se muestra en cualquiera de los siguientes casos.

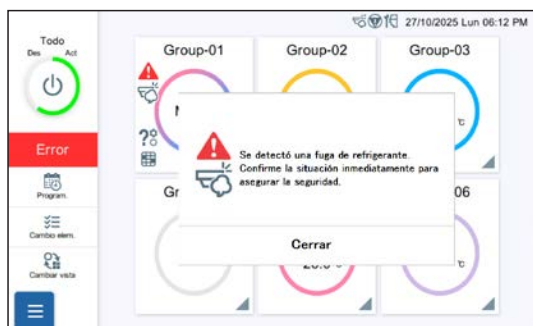
■ Modo de monitorización / Mensaje de parada de alarma de fuga



- Cuando el sensor de fuga de refrigerante detecta una fuga de refrigerante, aparece el “Mensaje de parada de alarma de fuga” en la pantalla y suena un zumbador. Al tocar [Alarma de parada] se detendrá la alarma y se mostrará el mensaje del botón [Cerrar].

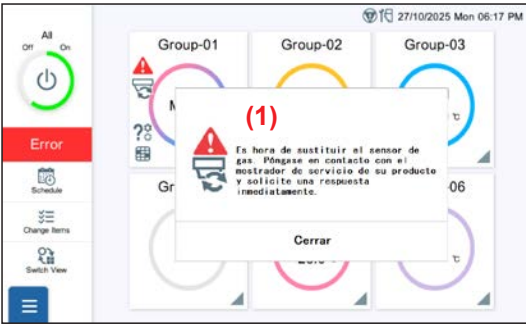
Nota

- El sonido del zumbador y la configuración de retroiluminación no se pueden desactivar debido a la fuga de refrigerante.
- El zumbador seguirá sonando hasta que se anulen las solicitudes de alarma de todas las unidades interiores o se toque el botón [Alarma de parada] que se muestra en la pantalla.



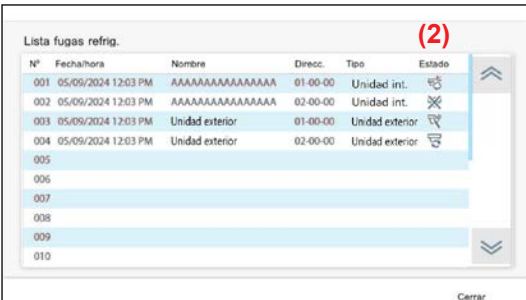
- Toque [Cerrar] y se mostrará la lista de fugas de refrigerante.

■ Cuando se produce un error del sensor de fuga de refrigerante



- (1) Si se produce un error del sensor de fuga de refrigerante, se mostrará un mensaje y un icono.

Icono	Estado
	Fallo del sensor de fuga de refrigerante
	Sensor de fuga de refrigerante caducado
	Tiempo de sustitución del sensor de fuga de refrigerante



- (2) También se mostrará un icono similar en la lista de fugas de refrigerante.

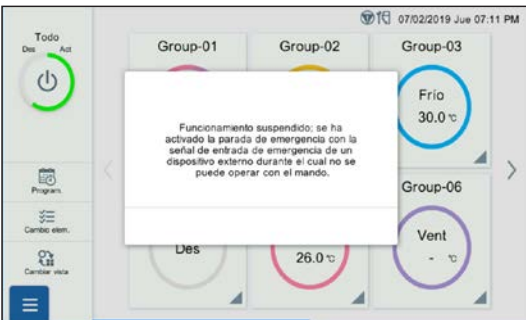
Nota

- El estado de ocurrencia se puede comprobar en la pantalla de la lista de fugas de refrigerante.

5-3. Parada de emergencia

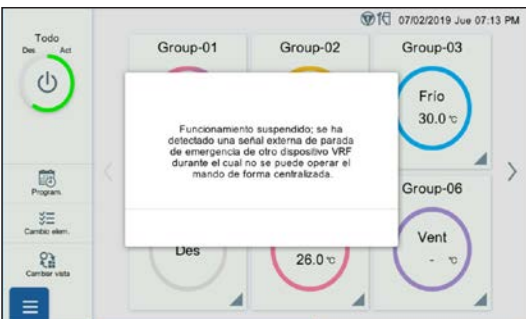
La ventana emergente de parada de emergencia se muestra en cualquiera de los siguientes casos.

5-3-1. Cuando se recibe una señal desde una entrada externa



- Quando se recibe una señal de una entrada externa, se muestra el siguiente mensaje en la parte delantera de la pantalla.
“Funcionamiento suspendido; se ha activado la parada de emergencia con la señal de entrada de emergencia de un dispositivo externo durante el cual no se puede operar con el mando”.
- Quando se recibe la notificación de liberación de una entrada externa, suelte “Parada emerg.”.

5-3-2. Cuando se recibe una señal desde un sistema VRF



- Quando se recibe una señal de un sistema VRF, se muestra el siguiente mensaje en la parte delantera de la pantalla.
“Funcionamiento suspendido; se ha detectado una señal externa de parada de emergencia de otro dispositivo VRF durante el cual no se puede operar el mando de forma centralizada”.
- Quando se recibe la notificación de liberación de un sistema VRF, suelte “Parada emerg.”.

5-4. Códigos de error

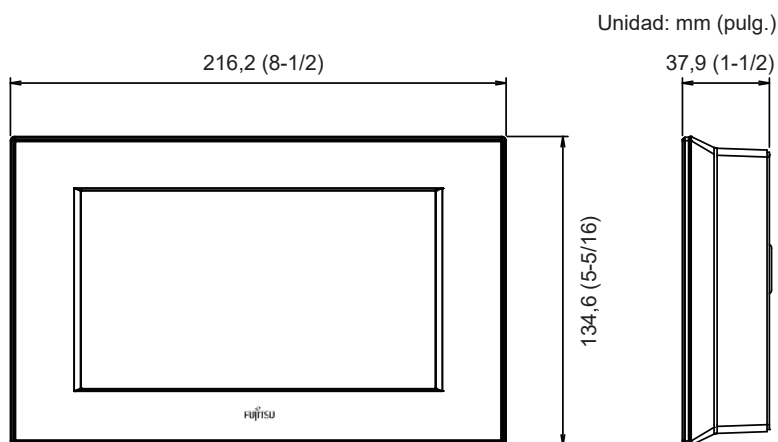
Para conocer los detalles o el error de la unidad interior o la unidad exterior al verificar el contenido del error, consulte los códigos de error en cada manual de instalación.

Códigos de error	Contenido
161	Error de conexión de la comunicación PCB
164	Error de comunicación de la red del dispositivo periférico
C21	Error de comunicación PCB

6. ESPECIFICACIONES

Nombre del modelo		UTY-DCGYZ4, UTY-DCGGZ4
Voltaje de la fuente de alimentación	V	CA 100-240 Ø 1
Frecuencia de la fuente de alimentación	Hz	50 / 60
Consumo de energía	W	7
Pantalla		Color TFT LCD, 7,0 pulgadas WVGA
Interfaz externa		Línea de transmisión
		Entrada externa
		Salida externa
		LAN alámbrica (100BASE-TX)
Rango de temperatura de uso	°C (°F)	De 0 a 40 (de 32 a 104)
Rango de humedad de uso	%	De 0 a 85 (sin condensación)
Rango de temperatura de almacenamiento	°C (°F)	De -20 a 70 (de -4 a 158)
Rango de humedad de almacenamiento	%	De 0 a 85 (sin condensación)
Dimensiones (An. × Al. × Pr.)	mm (pulg.)	134,6×216,2×37,9 (5-5/16×8-1/2×1-1/2)
Peso	g (oz.)	800 (28,2)

* El panel de cristal líquido se fabrica utilizando tecnología de alta precisión, pero puede haber un 0,01 % o menos de píxeles de mezcla o píxeles iluminados continuamente. Esto no es un problema.



7. INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RAEE



Este símbolo en los productos y/o documentos adjuntos y/o embalajes significa que los aparatos eléctricos y electrónicos usados (RAEE) que incorporan una batería/baterías no deben mezclarse con los residuos domésticos en general. Para el correcto tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos usados, siga la norma de acuerdo con cada legislación nacional de la UE y otros países delEEE. No intente eliminar las unidades por su cuenta ni las deseche en la basura municipal. Si desea más información, póngase en contacto con su distribuidor o instalador local.

GENERAL Inc.

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan